

Π. Ε. 894 Ε

Κομ. Πρωτα

# ΕΘΝΙΚΑ ΦΙΛΑΝΘΡΩΠΙΚΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ

1857

## ΛΟΓΟΔΟΣΙΑ

ΤΩΝ

ΠΕΠΡΑΓΜΕΝΩΝ ΥΠΟ ΤΗΣ ΕΦΟΡΙΑΣ ΑΥΤΩΝ

ΚΑΤΑ ΤΟ ΕΤΟΣ

1903

\* 3642



ΟΚΕ  
\* 3642

Ν ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΙ

ΤΥΠΟΙΣ Α. ΚΟΡΟΜΗΛΑ

1904

Π. Ε. 894 Ε

Κωνσ. Πόλις

# ΕΘΝΙΚΑ ΦΙΛΑΝΘΡΩΠΙΚΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ

## ΛΟΓΟΔΟΣΙΑ

ΤΩΝ

ΠΕΠΡΑΓΜΕΝΩΝ ΥΠΟ ΤΗΣ ΕΦΟΡΙΑΣ ΑΥΤΩΝ

ΚΑΤΑ ΤΟ ΕΤΟΣ

1903



\* 3642



ΟΚΕ  
\*3642

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΙ

ΤΥΠΟΣ Α. ΚΟΡΟΜΗΛΑ

1904

ΕΘΝΙΚΑ ΦΙΛΑΝΘΡΩΠΙΚΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ



ΕΦΟΡΙΑ

ΛΟΓΟΔΟΣΙΑ

- Ο Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης Έφesus κ. ΙΩΑΚΕΙΜ, Πρόεδρος.
- Ο έξοχώτατος Κ. ΒΑΪΑΝΝΗΣ έφέντης, μέλος αντιπροσωπεύον τὸ Δ. Ε. Μ. Συμβούλιον παρὰ τῆ Έφορία, αντιπρόεδρος.
- Ο Κύριος Χ. ΛΑΓΟΣ, 'Αντιπρόεδρος.
- Ο » ΝΙΚ. Α. ΧΑΤΖΟΠΟΥΛΟΣ, Έφοροταμίας.
- Ο » ΙΩΑΝ. ΣΙΩΤΗΣ, Έφορος Ιατρός.
- Ο » ΗΛΙΑΣ ΗΛΙΑΣΚΟΣ.
- Ο » ΛΕΩΝ Γ. ΚΑΖΑΝΟΒΑΣ, Έφορος 'Αρχιτέκτων.
- Ο » ΜΙΧΑΗΛ ΨΑΛΙΔΑΣ, Ιατρός.
- Ο » ΖΑΧΑΡ. ΦΥΤΙΛΗΣ.
- Ο » ΜΑΡΚΟΣ ΠΟΡΤΟΚΑΛΟΓΛΟΥΣ.
- Ο » ΑΡΙΣΤΕΙΔΗΣ ΑΥΓΟΥΣΤΟΠΟΥΛΟΣ.
- Ο » ΣΤΕΦ. ΚΑΡΑΘΕΟΔΩΡΗΣ, Έφορος Γραμματεὺς.

Εν τῇ έκτασίσει τοῦ καθήκοντος τῆς τῆς Έφορίας διακρίβουται ἀποδίδεται εὐχαριστικῶς εἰς τὸν ἄνω παρατίθει λόγον ἔργου ἑξήτας διὰ τὰ κρείττερα πρότερα ἔργα τῆς Έφορίας καὶ τὰ μετὰ παραδειγματικῆς φιλοστοργίας τὰ Καταστήματα αὐτοῦ ἐνεργῶν ὁμογενῆς διακρίβου, ἀλλὰ καὶ διὰ τὴν ἀνάγκη πρὸς τὸ ἐνδιαφέρον τοῦ δημοσίου ἔχει νὰ ἀνακαινίσῃ εὐχρηστικά γεγονότα, τῶν ἐποχῶν ἑσθῆν διαοργανωτικῶν ἔργων καὶ τῆς ἐποχῆς ἐκτελέσεως τοῦ κρείττερος φιλοανθρωπίας ἔργου.

Εἰς τὸ δικαιοκρινὸν τῆς έκτασεως ταύτης μέρος, ὅπου ὡς γνωστὸν μετὰ τοῦ οικονομικοῦ ἀποτελεῖ τὸ σύνολον τῶν πεπραγμένων, ἡ Έφορία συστατικῶς κατὰ τὸ ἔτος ταῦτο ἔχει νὰ ἀναγράψῃ γεγονότα. Εἰς τὴν έκτασιν δὲ ταύτην προβαίνει ἄρα καὶ μετὰ τῆς δυνατῆς συντομίας.

53

# ΕΘΝΙΚΑ ΦΙΛΑΝΘΡΩΠΙΚΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ



## ΛΟΓΟΔΟΣΙΑ

ΤΩΝ

ΠΕΠΡΑΓΜΕΝΩΝ ΥΠΟ ΤΗΣ ΕΦΟΡΙΑΣ ΑΥΤΩΝ

ΚΑΤΑ ΤΟ 1903

Ἡ Ἐφορεία τῶν Ἐθνικῶν Φιλανθρωπικῶν Καταστημάτων, ἐπιτελοῦσα τὸ κατὰ τὴν πανηγυρικὴν ταύτην ἡμέραν καθήκον αὐτῆς, ὑποβάλλει τὴν λογοδοσίαν τῶν κατὰ τὸ διαρρεῦσαν ἔτος 1903 πεπραγμένων δι' ἐκθέσεως, συνοπτικῆς μὲν πλὴν ἀκριβῶς διαλαμβανούσης πᾶν ὅ,τι ἐπετελέσθη καὶ μέλλει νὰ ἐκτελεσθῇ ἐν τῷ κέντρῳ τούτῳ τῆς ἐθνικῆς φιλανθρωπίας καὶ εὐποιίας.

Ἐν τῇ ἐπιτελέσει τοῦ καθήκοντος αὐτῆς τούτου ἡ Ἐφορεία ἰδιάζουσαν αἰσθάνεται εὐχαρίστησιν, οὐ μόνον διότι παρέχει λόγον ἔργου ὑψίστης διὰ τὰ ἡμέτερα πράγματα σημασίας πρὸς τὸ μετὰ παραδειγματικῆς φιλοστοργίας τὰ Καταστήματα ἀείποτε συντρέχον ὁμογενὲς δημόσιον, ἀλλὰ καὶ διότι ἀντάξια πρὸς τὸ ἐνδιαφέρον τοῦ δημοσίου ἔχει νὰ ἀνακοινώσῃ εὐχάριστα γεγονότα, τόσον ὑπὸ ἐποψίν διοργανωτικῆν, ὅσον καὶ ὑπὸ ἐποψίν ἐπεκτάσεως τοῦ ἱεροῦ τῆς φιλανθρωπίας ἔργου.

Εἰς τὸ διοικητικὸν τῆς ἐκθέσεως ταύτης μέρος, ὅπερ ὡς γνωστὸν μετὰ τοῦ οικονομικοῦ ἀποτελεῖ τὸ σύνολον τῶν πεπραγμένων, ἡ Ἐφορεία οὐσιώδη κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο ἔχει νὰ ἀναγράψῃ γεγονότα. Εἰς τὴν ἐξέλιξιν δὲ τούτων προβαίνει ἀμέσως μετὰ τῆς δυνατῆς συντομίας.

## ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΕΡΓΑΣΙΑ

Ἡ Ἐφορεία συνήλθεν ἐν ὄλῳ εἰς 45 συνεδρίας τὰ δὲ τμήματα αὐτῆς, τὸ μὲν Κτηματικὸν εἰς 35, τὸ δὲ Οἰκονομικὸν εἰς 44.

Ὡς γνωστὸν ἡ Α. Α. Μεγαλειότης ὁ Σουλτάνος, ὁ ἀνεξάντλητον συνεχῶς ἐπιδεικνύων φιλανθρωπίαν, νύδόκησε ν' αὐξήσῃ τὸ ἡμερησίως εἰς τὰ Καταστήματα παρεχόμενον παρὶ τῆς σεβαστῆς Αὐτοκρατορικῆς Κυβερνήσεως σιτηρέσιον κατὰ 15 ὀκάδας εἰσέτι κρέατος καὶ ἄρτου, ἴσον δὲ ποσὸν νὰ ὀρίσῃ ἰδιαιτέρως καὶ διὰ τὸ ἐν Πριγκίπων ἐγκατασταθὲν Ἐθνικὸν Ὁρφανοτροφεῖον. Διὰ τῆς δωρεᾶς ταύτης ἡ φιλάνθρωπος αὐτῆ παροχὴ ἀναβιδάζεται ἐν συνόλῳ εἰς 72  $\frac{1}{2}$  ὀκ. κρέατος καὶ 93  $\frac{3}{4}$  ὀκ. ἄρτου ἡμερησίως. Τὴν εὐγνωμοσύνην αὐτῆς πέρυσιν ὑποβαλοῦσα ἡ Ἐφορεία ἐπὶ τῇ ἐξαγγελίᾳ τῆς Αὐτοκρατορικῆς δωρεᾶς καὶ ἐφέτος εὐχαριστίας ἐπαναλαμβάνει. Καὶ δὲν ἤρχισε μὲν εἰσέτι ἡ ἐφαρμογὴ τῆς ὑψηλῆς ταύτης ἀποφάσεως ἕνεκα διατυλώσεων τινων ἀναγκαίων, ἐλπίζει οὐχ ἥττον ὅτι δὲν θὰ βραδύνη ἐπὶ πολὺ τὸ εὐχάριστον τοῦτο γεγονός, διὰ τοῦ ὁποίου ἀρκετὰ μέλλει νὰ ἀνακουφισθῇ ἡ οἰκονομικὴ τῶν Καταστημάτων ὑπηρεσία.

Τὸ Ἐθνικὸν Ὁρφανοτροφεῖον, τὴν μετάθεσιν τοῦ ὁποίου ἐν Πριγκίπων ἠγγειλεν ἡ Ἐφορεία ἐν τῇ περυσινῇ αὐτῆς λογοδοσίᾳ, ἐγκατέστη ὀριστικῶς ἐν τῷ ὑπὸ τῆς μεγάλης εὐεργέτιδος αὐτοῦ Ἑλένης Γ. Ζαρίφη ἀγορασθέντι καὶ μετασκευασθέντι κτιρίῳ τῇ 20 παρελθόντος Μαΐου. Τὰ ἐγκαίνια ἐτελέσθησαν ἐν πομπῇ τὴν ἐλαύριον, ἡμέραν τῆς ἑορτῆς τῆς φιλογενεστάτης Κυρίας, ὑπὸ τῆς Α. Θ. Παναγιότητος καὶ τῆς ἀγίας καὶ ἱερᾶς Συνόδου καὶ ἐπὶ παρουσίᾳ πλείστων ὄσων λογάδων τῆς Ἐκκλησίας καὶ τοῦ Γένους. Οὕτω συνετελέσθη τὸ μέγα τοῦτο καὶ σπουδαιότατον ἔργον, τὸ ὁποῖον ἐκτὸς τῆς ἄλλης αὐτοῦ πολυμεροῦς σημασίας ἐγκαινίζει καὶ νέαν περίοδον ἀναπτύξεως δι' ἐν τῶν σπουδαιότερων τμημάτων τῶν Ἐθνικῶν Φιλανθρωπικῶν Καταστημάτων. Κατὰ τὰ ἀποφασισθέντα, ταῦτα θέλουσι παρέχει εἰς τὸ ἀνεξάρτητον καταστάν Ὁρφανοτροφεῖον ποσὸν 1800 λίρ. ὄθωμ. ἑτησίως διὰ μίαν μόνην δεκαετίαν, ἐπὶ τῷ ὄρῳ ὅπως τὰ ἐν αὐτῷ ἐργασίας ραπτικῆς καὶ ὑποδηματοποιίας παρέχωσιν εἰς τὰ Καταστήματα τὰ ἀναγκαιῶντα σχετικὰ προϊόντα τῆς ἐργασίας των.

Κατὰ τὸ διαρρεῦσαν ἔτος οὐσιώδης ἐγένετο σὺν ἄλλοις καὶ νομοθετικὴ ἐργασία. Οὕτω ἡ κατὰ τὸ προπαρελθὸν ἔτος ἀρξαμένη δι' ἐπὶ τούτῳ

Ἐπιτροπῆς πρὸς ὀργάνωσιν ἰατρικῆς ὑπηρεσίας ἐργασία συνεπληρώθη, ὑποβληθείσης καταλλήλου ἐκθέσεως ὑπὸ τῶν ἐξοχωτάτων ἰατρῶν κ. κ. Α. Ζωηροῦ πασᾶ, Α. Καμπούρογλου, Δ. Εὐθυβύλην, Μ. Ψαλίδα, Στεφ. Ναρλῆ καὶ τοῦ ἐφόρου ἰατροῦ κ. Ι. Σιώτη. Τὰς πρὸς τὴν Ἐπιτροπὴν ταύτην εὐχαριστίας αὐτῆς ἰδιαιτέρως διαβιδάσασα ἡ Ἐφορεία καὶ νῦν δημοσίᾳ ἀνομολογεῖ.

Ἐπίσης σπουδαιότερον ὑπὸ τὴν ἐποψὴν ταύτην συνετελέσθη διὰ τῆς ἀναθεωρήσεως τοῦ γενικοῦ Κανονισμοῦ τῶν Καταστημάτων ὑπὸ τῆς διορισθείσης Ἐπιτροπῆς ἐκ τῶν κ. κ. Μ. Ψαλίδα, Α. Καζανόβα, Ι. Σιώτη καὶ Ζ. Φυτίλην. Ἡ Ἐπιτροπὴ αὕτη, πρὸς τὴν ὁποίαν παρεπέμφθη καὶ ἡ ἐργασία τῆς ἰατρικῆς Ἐπιτροπῆς, προθύμως καὶ μετὰ πολλῆς τῆς ἐπιμελείας ἐργασθεῖσα, συνεπλήρωσε τὸ ἔργον αὐτῆς, ὑπέβαλε δὲ τὸν ἐκπονηθέντα Κανονισμὸν τῇ Ἐφορείᾳ πρὸς ἐπικύρωσιν.

Ἐν τῷ πνεύματι τούτῳ τῆς συστηματικῆς ἐργασίας καὶ τοῦ ἀκριβοῦς καθορισμοῦ τῶν πραγμάτων ἡ Ἐφορεία ἐκρίνεν ἐπίσης καλόν, ἀφ' ἐνὸς μὲν νὰ διορίξῃ κατὰ τριμηνίαν πληρεξούσιον Ἐφορον, ἐντεταλμένον τὴν ἐκτέλεσιν τῶν ἀποφάσεων αὐτῆς καὶ τὴν ἐπίβλεψιν τῶν γραφείων τὰ καθήκοντα ταῦτα πρῶτος μεταξὺ τῶν ἐφόρων ἀνέλαβεν ὁ κ. Α. Καζανόβας, παραδειγματικῶς ἐκτελέσας αὐτά. Περιττὸν νὰ δηλώσωμεν πόσον λαμπρὰ ὑπῆρξαν τὰ ἀποτελέσματα τοῦ μέτρου τούτου. Ἐξ ἄλλου δέ, ὡς εἶπομεν, ἡ Ἐφορεία ἐθεώρησεν ἀναγκαῖον ὅπως συστήσῃ Ἐπιτροπὴν πρὸς ἐξέλεξιν διαφόρων παραπόνων, ὑποβληθέντων αὐτῇ περὶ τῆς ἐν γένει ὑπηρεσίας τῆς ἱερᾶς νοσοκομειακῆς Μονῆς τῆς Ζωοδόχου Πηγῆς. Ἡ Ἐπιτροπὴ αὕτη, καταρτισθεῖσα ἐκ τοῦ προέδρου τῆς Ἐφορείας Σεβασμιωτάτου γέροντος ἀγίου Ἐφέσου κ. Ἰωακείμ καὶ τῶν κ. κ. Α. Καζανόβα καὶ Ι. Σιώτη ὑπέβαλεν τὴν σχετικὴν αὐτῆς ἐκθεσιν, προτείνουσα νέον σύστημα ἐξελέγξεως τῆς διαχειρίσεως, ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ ὁποίου ἐξεπόνθη καὶ σχέδιον Κανονισμοῦ διὰ τὴν ἱερὰν Μονὴν τῆς Ζωοδόχου Πηγῆς, ἥτις ἐστὲρ εἶτο μέχρι σήμερον τοιούτου.

Ἡ συνεπεία τῆς ἀναποφεύκτου μεγάλης κινήσεως τῶν Καταστημάτων παρατηρουμένη ἐπίσης ἐν τῷ ἰσοζυγίῳ ἀνισορροπία ἐξηνάγκασε τὴν Ἐφορίαν εἰς σχηματισμὸν δύο ἰδιαιτέρων Ἐπιτροπῶν πρὸς ἐξεύρεσιν νέων πόρων καὶ τοῦ ἰσοζυγίου ἐν τῇ διαχειρίσει αὐτῆς. Καὶ ἡ μὲν πρώτη ἐκ τῶν κ. κ. Ι. Σιώτη, Α. Καζανόβα ἀποτελεσθεῖσα Ἐπιτροπὴ τὸ σημαντικώτατον αὐτῆς ἔργον κατέστησεν ὑποκείμενον πολλῶν σκέψεων. Ἐνέκρινε δὲ καὶ ἀπεφάσισεν ἐν πρώτοις τὴν ἐκδοσὴν λευκώματος, περιέχοντος εἰ-

κόνας και απόψεις τῶν Καταστημάτων, ἐν συνόλῳ και κατὰ μέρος, εἶτα δὲ τὴν τακτικὴν κατ' ἔτος ἐκδοσὶν καλλιτεχνικοῦ ἡμερολογίου, δυναμέ- νου λόγῳ τοῦ περιεχομένου αὐτοῦ, τῆς χρησιμότητος, τῆς καλλιτεχνι- κῆς μορφῆς και τοῦ ἱεροῦ σκοποῦ, ὃν ἐξυπηρετεῖ, νὰ καταστῆ σταθερὸς σπουδαῖος πόρος.

Και τὸ μὲν λεύκωμα προετοιμασθὲν ἐπικαλεῖται νῦν τὴν προσοχὴν και συνδρομὴν τοῦ δημοσίου, τὸ δὲ ἡμερολόγιον παρασκευάζεται διὰ νὰ ἐμ- φανισθῆ μετὰ τῆς θεούσης περιβολῆς, ἐπιτέλλοντος τοῦ 1905. Ἐκτὸς ὁ- μως τῶν μέτρων τούτων και ἄλλα πολλὰ προέτεινεν ἡ Ἐπιτροπὴ, ὡς λόγου χάριν τὴν συμπλήρωσιν και εὔρυσιν τοῦ Κηροποιείου τῆς Ζωο- δόχου Πηγῆς, ἐξ ὧν πολλὰ ἐλπίζει εἰς ἀνακούφισιν τοῦ ὑπὸ ἐλλειμμάτων πιεζομένου προϋπολογισμοῦ. Ἡ δὲ δευτέρα, ἐκ τῶν κ. κ. Χ. Λάγου, Μ. Πορτοκάλου και Η. Ἡλιόσκου ἀποτελεσθεῖσα Ἐπιτροπὴ, ὑπέβαλε τῇ Ἐφορείᾳ τῶν Καταστημάτων, κατόπιν μακρῆς και σοβαρᾶς οἰκονομολογι- κῆς μελέτης, ἔγγραφον γνωμοδότησιν, ὑποδεικνύουσα μέτρα πρὸς πρό- ληψιν τοῦ κακοῦ. Ἡ Ἐφορεία ἐγκρίνασα καθ' ὅλα τὰ μέτρα ταῦτα, ἔθε- σεν ἀμέσως αὐτὰ εἰς ἐφαρμογὴν.

Ἐπίσης σκοπίμον και ἐπιείγῳ ἐθεώρησεν ἡ Ἐφορεία νὰ καθορίσῃ κατὰ τι ἀρμονικὸν σχέδιον τὰς συνεχῶς προστιθεμένας οἰκοδομὰς και ἐξαρ- τήματα πρὸς τὴν ὅλην οἰκοδομὴν τῶν Καταστημάτων. Μὴ ὑπάρχοντος ἄχρις ὥρας ἀξονος κοινοῦ και γενικοῦ σχεδίου, πρὸς τὸ ὅποιον ὄλονεν καταρτιζόμενα τὰ ἀνεγειρόμενα οἰκοδομήματα νὰ ἀπετέλουν ἄρτιον και συνεπὲς σύνολον, δυνάμενον νὰ παρουσιάσῃ τὴν ἀναγκαίαν ἐνότητα συμ- φώνως πρὸς τὰς προόδους και ἀπαιτήσεις τῆς ἰατρικῆς ἐπιστήμης, ἐκρί- θη ἐπίναγκες ὅπως ἀπαξ διὰ παντὸς τεθῆ τέρμα εἰς τὴν ἀνευ ἐνιαίου διαγράμματος ἐκτελουμένην οὕτω πως ἐργασίαν. Ἡ καταρτισθεῖσα ἐκ τῶν κ. κ. Μ. Ψαλῖδα, Ι. Σιώτη και Δ. Καζανόβα Ἐπιτροπὴ, ζηλωτῶς ἐργασθεῖσα, ὑπέβαλε τὴν ἐκθεσὶν αὐτῆς τῇ Ἐφορείᾳ. Οὕτως ἐν τῷ μέλ- λοντι ἡ ἀνακαίνισις τῶν διαφόρων τμημάτων, ἐπιστημονικῶς και κατὰ τὸ ἐνιαῖον διάγραμμα προβαίνουσα, θέλει σὺν τῷ χρόνῳ ἀποδείξει ἄρτιον και ἀρμονικὸν τὸ σύνολον τῶν Καταστημάτων. Τῇ προτάσει τῆς περὶ ἧς ὁ λόγος Ἐπιτροπῆς ἐγένετο νέα τοιαύτη πρὸς ἐξέτασιν τοῦ ὅλου σχεδίου, διορισθέντων πρὸς τοῖς ὑπάρχουσι τῶν κ. κ. Κωστάκη ἐφένδῳ Καραθεο- δωρῇ, Γιάγκου βέη Ἰωαννίδου, Ἀλ. Καμπούρογλου, Κ. Στεκούλη και Δ. Εὐθυμούλη. Ἐπειδὴ ὁμως ἐπέιγεν ὁ καταρτισμὸς τῶν χειρουργικῶν τμη- μάτων, ἡ ἐν λόγῳ Ἐπιτροπὴ τὰ σχετικὰ πρὸς ταῦτα σχέδια ἐγκρίνασα ὑπέβαλεν εἰς τὴν Ἐφορείαν, ἥτις και ἐπεκύρωσεν αὐτὰ.

Τὸ ὁμογενὲς δημοσίον γνωρίζει ἤδη ὅτι ὁ φιλογενέστατος συμπολίτης κ. Θεόδωρος Μαυρογορδάτος ὑπέβαλεν ἐξ ὀνόματος ἑαυτοῦ και τῶν ἀδελ- φῶν του πρότασιν τῇ Ἐφορείᾳ ὅπως διὰ δαπάνης αὐτῶν ἀνεγείρῃ διὰ τοῦ ἰδιαιτέρου αὐτοῦ ἀρχιτέκτονος κ. Π. Φωτιάδου χειρουργικὴν Κλινικὴν τῶν δωρεὰν περιθαλπομένων γυναικῶν. Τὴν δωρεὰν αὐτοῦ ὁ ἐρίτιμος ὁμογενὴς ὑπέβαλεν ὑπὸ ὄρους, ἐξ ὧν ὁ κυριώτερος ἐνεκλείετο εἰς τὴν ἀπαίτησιν αὐτοῦ ὅπως ἐκ παραλλήλου και ἡ Ἐφορεία ἀναλάβῃ ταῦτο- χρόνως νὰ ἀνεγείρῃ τὴν ἀριστερὰν πτέρυγα τῶν δωρεὰν νοσηλευομένων ἀνδρῶν. Ἀμφότερα τὰ κτίρια θὰ ἀνεγείροντο κατὰ τὸ ἐγκεκριμένον σχέ- διον ὑπὸ τῆς μεγάλης τεχνικῆς Ἐπιτροπῆς. Ἡ Ἐφορεία, συζητήσασα τὴν πρότασιν τοῦ κ. Θ. Μαυρογορδάτου, εὐγνωμόνως ἀπεδέχθη τὴν δωρεὰν αὐτοῦ μετὰ τῆς πορακλήσεως ὅπως ἐπιτρέψῃ οὗτος τὴν ἐν τῷ κέντρῳ τῆς ἰδίας αὐτοῦ πτέρυγος διὰ δαπάνης τῶν Καταστημάτων ἀνίδρυσιν τοῦ χειρουργικοῦ τμήματος τῶν ἐπὶ πληρωμῇ περιθαλπομένων γυναι- κῶν. Ἀποδεκτῶν γενομένων ἐκατέρωθεν τῶν ὄρων τούτων ἀπεφασίσθη κοινῇ ὅπως ἡ θεμελίωσις ἀρχίσῃ κατὰ Δεκέμβριον, τὸ δὲ καθατὸ ἔργον κατὰ Μάρτιον, τὴν διακοπὴν ταύτην ἐπιβαλόντων σκοπίμων τεχνικῶν λόγων. Ἐπὶ τῆς ἀνεγερθησομένης δαπάνῃ τῶν Μαυρογορδάτων πτέρυ- γος, μνήμης ἕνεκεν, θέλει τεθῆ ἡ ἐπιγραφή « **Λοξάνδρος Ἀμβροσίου Μαυρογορδάτου χειρουργικὴ κλινικὴ γυναικῶν, ἀνοικοδομηθεῖ- σα ἐν ἔτει 1904 ἀναλώμασι τῶν τέκνων αὐτῆς εἰς σεβασμῷ και ἀγάπῃς τεκμήριον** ».

Ἡ Ἐφορεία, ὑπ' ὄψει ἔχουσα ἀφ' ἑνὸς τὰς μεγάλας και συνεχεῖς πρὸς τὸ ἔθνος εὐεργεσίας τοῦ οἴκου Γ. Ζαρίφη, ἀπεφάσισε τὴν ὑπ' αὐτῆς ἀνε- γειρομένην πτέρυγα ν' ἀφιερῶσῃ μετ' ἀναλόγου ἐπιγραφῆς πρὸς αὐτόν, ἀφ' ἑτέρου δέ, αἰδίου εὐγνωμοσύνης φόρον ἀποτίουσα, ἐνέκρινε ν' ἀφιε- ρῶσῃ εἰς τὸ ὄνομα τοῦ μεγάλου τοῦ ἔθνους εὐεργέτου ἀοιδίμου Ἀνδρέου Συγγροῦ τὸ πρὸ τίνος ἀνεγερθὲν και ἤδη λειτουργοῦν τμήμα τῆς ἐπὶ πλη- ρωμῇ χειρουργικῆς Κλινικῆς τῶν ἀνδρῶν. Συμφώνως πρὸς τὴν ὑπὸ τοῦ κ. Θ. Μαυρογορδάτου διατυπωθεῖσαν ἐπιθυμίαν ἡ Ἐφορεία προῦκά- λεσε παρὰ τῆς Α. Θ. Παναγιότητος τοῦ Οἴκουμενικοῦ Πατριάρχου ἀνά- λογον πρὸς τοὺς ὄρους τοῦ δωρητοῦ σιγίλλιδες γράμμα, τὸ ὅποιον και ἐξεδόθη κατὰ Ὀκτώβριον τοῦ λήξαντος ἔτους.

Τελειωτικὴν ἐκθεσὶν ἔσχε διὰ τὰ Καταστήματα, ὡς και διὰ τοὺς ἄλλους ἐνδιαφερομένους ἠθικοὺς κληρονόμους, ἡ ἀπὸ πολλοῦ ἐκκρεμῆς ὑπόθεσις Ἄλεξ. Γεωργιάδου. Ὁ ἀπὸ τοῦ παρελθόντος ἔτους διορισθεῖς και ἀνα-

γνωρισθείς ὡς ἀντιπρόσωπος αὐτῶν κ. Ζ. Φυτίλης ἐξηκολούθησε φιλοπόνως τὸ ἔργον του. Τῇ 8 Ἀπριλίου τοῦ παρελθόντος ἔτους κατωρθώθη, ἀναγνωρισθείσης τῆς ὑπηκοότητος τοῦ φειμνήστου διαθέτου, νὰ ἀναγνωσθῆ δημοσίᾳ ἐν τῷ Ἑλληνικῷ Προξενεῖῳ ἡ διαθήκη αὐτοῦ, τοῦθ' ὅπερ ἀπετέλει οὐσιώδη ἐπιτυχίαν πάντων τῶν ἠθικῶν κληροδόχων ἐν τῇ νομίμῳ διεκδικήσει τῆς ἐκάστῳ αὐτῶν ἀνηκούσης κληρονομίας. Ἐπειδὴ ὁμως, καθὰ πάντες γινώσκουσιν, ἡ ὑπόθεσις πολλὰς ἐνέκλειε δυσχερείας, ἡ Ἐφορεία ἐν συνειδήσει τῆς σοβαρότητος τοῦ ζητήματος ἀνέθεσεν εἰς εἰδικὴν Ἐπιτροπὴν ἐκ τῶν κ. κ. Ι. Μαμπούλου, Μ. Μπαχᾶ, Μ. Θεοτοκά, Χ. Θωμαΐδου, Ι. Ἐνωμοτάρχου, Ι. Πρόκου, Χ. Φωκά, Ι. Φιλικοῦ, Α. Χρηστίδου καὶ Μ. Καραβοκυροῦ καὶ τῶν νομικῶν αὐτῆς μελῶν κ. κ. Κ. Βαϊάννη, Στ. Καραθεοδωρῆ καὶ Ζ. Φυτίλη τὴν μελέτην αὐτοῦ καὶ τὴν ἐπ' αὐτοῦ κρίσιν αὐτῆς. Ἡ Ἐπιτροπὴ αὕτη, ἐπανειλημμένως ἐργασθεῖσα καὶ πολλαχῶς συζητήσασα, ἀπεφάνθη ὅτι ὁ παρὰ τῆς χήρας προτεινόμενος συμβιβασμὸς δὲν συμφέρει εἰς τὰ Καταστήματα, προτιμητέας ἐν τοιαύτῃ περιπτώσει τῆς διὰ δικαστικῆς ὁδοῦ διεκδικήσεως τῶν κληρονομικῶν δικαιωμάτων.<sup>1</sup>

Τρία ἀξία ἰδιαιτέρας ἀναγραφῆς γεγονότα ἐν τῇ ἐσωτερικῇ ὑπηρεσίᾳ τῶν Καταστημάτων ἔχει νὰ ἀναγράψῃ ἡ Ἐφορεία. Πρὸ καιροῦ ὁ κ. Ι. Χατζόπουλος εἶχε προσφέρει εἰς τὰ Καταστήματα ποσὸν λίρ. ὄθωμ. 100 διὰ διαφόρους σκοπούς, οἵτινες ἐξεπληρώθησαν δι' ἄλλων δωρεῶν. Ἐπειδὴ ὁμως τὸ ποσὸν τοῦτο παρέμενεν ἀδιάθετον ἠρωτήθη ὁ φιλογενῆς δωρητῆς περὶ τοῦ τρόπου καθ' ὃν ὑπὸ τὰς σημερινὰς περιστάσεις θὰ ἐπεθύμει σκοπιμώτερον νὰ διατεθῆ. Κατὰ σύστασιν λοιπὸν αὐτοῦ ἀπεφασίσθη νὰ χρησιμοποιηθῆ τὸ ἐν λόγῳ ποσὸν τῇ φροντίδι τῶν Ἐφόρων ἰατρῶν εἰς σύμπληξιν μικροβιολογικοῦ Ἐργαστηρίου, ἀπολύτου διὰ τὰ Καταστήματα ἀνάγκης. Ἡ ἀνάγκη αὕτη ὡς καὶ ἡ τῆς συμπλήξεως ἀνατομοπαθολογικοῦ ἐργαστηρίου ἀπήτησε τὴν συγκρότησιν ἰδιαιτέρας Ἐπιτροπῆς πρὸς μελέτην τοῦ ὅλου τούτου ζητήματος, ἥτις καὶ κατηρτίσθη ἐκ τῶν κ. κ. Ι. Σιώτη, Ζ. Φυτίλη καὶ Μ. Ψαλίδα. Πρὸς ἐξεύρεσιν τῶν ἀναγκαίων διὰ τὴν ὑπηρεσίαν ταύτην πόρων, ἡ Ἐπιτροπὴ ἀπεφάσισε τῇ ἐγκρίσει τῆς Ἐφορείας νὰ ἰδρυθῆ ἐν πρώτοις δαμαλιδοκομεῖον πρὸς παρασκευὴν δαμαλίδος, προσέλαβε δὲ διὰ τὴν ὑπηρεσίαν ταύτην τὸν γνωστότατον καὶ εἰδικὸν ἱατρὸν κ.

1. Ἡ ὑπόθεσις τελειωτικῶς ἐλύθη διὰ συμβιβασμοῦ, ἀποφάσει τοῦ Δ. Ε. Μ. Συμβουλίου.

Γαβριλίδην, ὅστις καὶ ἀμισθεὶ ἀνέλαβε τὸ ἔργον μέχρι τῆς ταξινομήσεως καὶ τῆς διατάξεως τῶν δεόντων γενέσθαι. Ἡ Ἐφορεία πολλὰς εὐχαριστίας ἐκφράζει πρὸς τὸν μετὰ ζήλου καὶ ἀφοσιώσεως τὸ ἔργον τοῦτο ἀναλαβόντα κ. Γαβριλίδην.

Ἐτερον τῆς ἐσωτερικῆς ὑπηρεσίας γεγονὸς εἶναι ἡ μετὰ διαγωνισμὸν πρόσληψις ἐπιστήμονος ἀρχιφαρμακοποιοῦ. Τὴν ἑλλανόδικον Ἐπιτροπὴν ἀπετέλεσαν οἱ κ. κ. Ι. Σιώτης, ἐφορος ἱατρός, Α. Εἰρηναῖος, Π. Ἀπέρης καὶ Θ. Ἀκεστορίδης φαρμακοποιοί, ἐπέτυχε δὲ ὁ κ. Α. Βασιλειάδης, ὅστις καὶ ἀπὸ τοῦ παρελθόντος Ἰουλίου ἀνέλαβε τὰ καθήκοντα αὐτοῦ. Ἡ Ἐφορεία εἰς ἰδιαιτέραν Ἐπιτροπὴν, ἀποτελουμένην ἐκ τῶν κ. κ. Ι. Σιώτη, Μ. Ψαλίδα, Α. Εἰρηναίου καὶ Ν. Θεοδωρίδου, ἀνέθεσε τὴν μελέτην τῆς διοργανώσεως τοῦ φαρμακείου, ἀναλόγου πρὸς τὴν ὑπηρεσίαν τῶν Καταστημάτων, προσληφθέντος δὲ ἐν τῇ Ἐπιτροπῇ καὶ τοῦ ἐφόρου ἀρχιτέκτονος κ. Α. Καζανόδα κατεστρώθη τὸ κατάλληλον σχέδιον, περιλαμβάνον πρὸς τῷ φαρμακείῳ καὶ τὸ δαμαλιδοκομεῖον. Ἐλλείψει ὁμως τῆς ἀπαιτουμένης διὰ τὴν ἀνέγερσιν αὐτῶν 600λίρου δαπάνης τὸ ἔργον παραμένει ἀνεκπλήρωτον, τῆς Ἐφορείας ἐν τούτῳ διατρεφούσης τὴν βεβαίαν ἐλπίδα ὅτι μετὰ τῶν τόσων ἐπὶ φιλογενείᾳ καὶ φιλοστοργίᾳ πρὸς τὰ Καταστήματα διακρινομένων ὁμογενῶν ταχέως θὰ εὑρεθῆ ὁ καὶ τὴν ἐπιγούσαν ταύτην ἀνάγκην συμπληρώσων. Διὰ τὴν καλὴν τοῦ φαρμακείου ὑπηρεσίαν ἐκρίθη σκόπιμον ὅπως οἱ κ. κ. Α. Εἰρηναῖος καὶ Ν. Θεοδωρίδης ἀποτελέσωσι διαρκῆ ἐποπτείας φαρμακευτικὴν Ἐπιτροπὴν. Εἰς τοὺς μετὰ περισσῆς φιλογενείας ἀναλαβόντας τὴν ἐποπτείαν ταύτην ἐκφράζει ἡ Ἐφορεία τὰς εὐχαριστίας αὐτῆς.

Καὶ τρίτον τῆς ἐσωτερικῆς ὑπηρεσίας πράγματι μεγάλης σημασίας γεγονὸς εἶναι ἡ διοργάνωσις καὶ ἰδρυσις τῇ φροντίδι τῶν φιλοτίμων κ. κ. ἐφόρων ἱατρῶν Ι. Σιώτη καὶ Μ. Ψαλίδα σχολῆς νοσοκόμων, ἐνθα ἐκ περιτροπῆς διδάσκουσιν ὁ τε διευθυντῆς καὶ οἱ ἱατροὶ τῶν Ἐθνικῶν Νοσοκομείων. Διὰ τῆς ἰδρύσεως τῆς σχολῆς ταύτης ἐξασφαλίζονται ὠρισμένως διὰ τὰ Ἐθνικὰ Νοσοκομεῖα νοσοκόμοι ἀξιοὶ τοῦ προορισμοῦ αὐτῶν.

Ἀμεσώτερον πρὸς τὰ ὑλικά συμφέροντα τῶν Καταστημάτων σχετιζόμενα γεγονότα ἔχομεν νὰ ἀναγράψωμεν καὶ ταῦτα. Ἐν Μουμχανῆ τοῦ Γαλατᾶ ἀπὸ πολλοῦ ὑπῆρχε κτῆμα ἠρειπωμένον, ἀφιέρωμα τοῦ φειμνήστου καὶ μεγάλου τῶν Καταστημάτων εὐεργέτου Ι. Χαριτωνίδου. Τὸ κτῆμα τοῦτο, ἀποτεφρωθὲν ἐν μέρει ὑπὸ πυρκαϊᾶς καὶ εἰς ἠρειπωμένην, ὡς ἔρρεθη, κατάστασιν εὑρισκόμενον, μόλις ἀπέφερεν ἐτησίως 3000 περίπου

γρόσια. Ἡ Ἐφορεία ἐσκέφθη διὰ τινος δαπάνης ἠδύνατο νὰ καταστήσῃ τοῦτο σημαντικῶς προσοδοφόρον καὶ πρὸς τοῦτο ἐσπευσεν ἀμέσως νὰ δανεισθῇ παρὰ τοῦ πάντοτε εἰς ἐξυπηρέτησιν τῶν Ἐθνικῶν Καταστημάτων προθύμου φιλογενεστάτου κ. Ἀλεξ. Φωτιάδου ποσὸν λ. Τ. 550 πρὸς 4 % μόνον διὰ τὴν ἀνοικοδόμησιν τοῦ κτιρίου, τοῦ ὁποίου τὰ σχετικὰ σχέδια παρέσχεν λίαν προθύμως ὁ ἐφορος ἀρχιτέκτων κ. Α. Καζανόβας. Οὕτω δὲ διὰ δαπάνης 650 περίπου λιρῶν ἀνηγέρθη λαμπρὸν κτίριον, τὸ ὁποῖον πρὶν ἢ συμπληρωθῆ ἀκόμη ἐνωκιάσθη διὰ μίαν πενταετίαν πρὸς λ. Τ. 110 ἑτησίως εἰς τὴν Ἀγγλοελβετικὴν ἐταιρίαν, τὴν παρασκευάζουσαν ἐν Χαρταλιμῇ τὰ ἐν κυτίαις συντηρούμενα χόρτα. Ἐκ τοῦ ἐνοικίου χρεωλυτικῶς θὰ ἀποσβεσθῇ τὸ μετὰ τοῦ κ. Ἀλεξ. Φωτιάδου συναφθὲν δάνειον.

Τὴν ἐπιτυχίαν ταύτην λαβοῦσα ὑπ' ὄψει ἡ Ἐφορεία ἐσκέφθη νὰ διορίσῃ ἐπιτροπὰς ἐξ ἐγκρίτων κτηματιῶν, οἵτινες μελετῶντες ἐπὶ τόπου τὰ διάφορα κτήματα τῶν Ἐθν. Φιλ. Καταστημάτων νὰ ὑποδείξωσι τῇ Ἐφορείᾳ δι' ἐκθέσεων τὰ συμφέροντα γενέσθαι. Εἰς πέντε ἰδιαιτέρας Ἐπιτροπὰς ἀναθέσασα ἡ Ἐφορεία τὴν πολύμοχθον ταύτην ἐργασίαν ἔχει δι' ἐλπίδος ὅτι ἡ συντελεσθησομένη ἐργασία μεγάλην τὴν ὠφέλειαν θὰ παράσχη εἰς τὰ Καταστήματα, δι' ἃ ἐκφράζει ἐκ τῶν προτέρων πρὸς τὰς φιλοτίμους ταύτας Ἐπιτροπὰς ἀλείρους τὰς εὐχαριστίας αὐτῆς.

## B

## ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΙΑΧΕΙΡΗΣΙΣ

Ὡς ἐκ τοῦ ἐπισυννημμένου ἀπολογισμοῦ ἐξάγεται, αἱ κατὰ τὸ λῆξαν ἔτος πρόσοδοι ἀνῆλθον εἰς λ. Τ. 18312,77, αἱ δὲ δαπάναι εἰς λ. Τ. 20776,89 καὶ ἐπομένως ἡ διαχείρισις κατέληξεν εἰς ἔλλειμμα ἐκ λ. Τ. 2464,12.

Ἀλλὰ τὸ ἔλλειμμα τοῦτο ὑπεβιάσθη εἰς λ. Τ. 2226,58, ἀφαιρεθέντος τοῦ ποσοῦ λ. Τ. 237,54 ὅπερ ὡς περίσσευμα κατέλιπεν ὁ λ/σμός «Ἐκτακτοὶ Πρόσοδοι καὶ Δαπάναι». Εἰς τὸν λ/σμὸν τοῦτον ἐνεγράφησαν ὡς πρόσοδοι μὲν τὰ κληροδοτήματα τῶν ἀοιδίμων Γεωργίου Ἰακίνθου ἐκ λ. Τ. 239,70, Ἀριστείδου Ζώτου πασᾶ ἐκ λ. Τ. 100 καὶ Σεραφεῖμ Ἀσλόγλου ἐπίσης ἐκ λ. Τ. 100, πρὸς δὲ καὶ ἕτερον μικρὸν ποσὸν ἐκ λ. Τ.

7,40 ἐξ ἐκπτώσεως πληρωθέντος δανείου, ἥτοι ἐν ὄλφ λ. Τ. 447,10. Ὡς δαπάναι δὲ ἐνεγράφησαν τὰ ἀναλωθέντα διὰ τὴν κατασκευὴν ὁδοῦ πρὸς τὴν Ζ. Πηγὴν καὶ τὸ ἄλλοτε Ὀρφανοτροφεῖον ὁμοῦ ἐκ λ. Τ. 209,56 καὶ οὕτω τὸ ὑπολειφθὲν περίσσευμα ἐκ λ. Τ. 237,54 ἀφῆρηθη ἐκ τοῦ ἀνω ἔλλειμματος τοῦ τακτικοῦ ἀπολογισμοῦ.

Παραβάλλοντες νῦν τὸ παρὸν ἔτος πρὸς τὸ προηγούμενον εὐρίσκομεν ὅτι αἱ πρόσοδοι τοῦ ἔτους τούτου ὑπερέβησαν τὰς τοῦ προηγούμενου κατὰ λ. Τουρκ. 1475,33. Καὶ αὐξήσιν μὲν προσόδων παρουσιάζουσιν αἱ ἐξῆς μερίδες. — α') Ἡ ἐπιχορήγησις τῆς Α. Ο. Κυβερνήσεως περὶ τὰς λ. Τ. 290 ὡς ἐκ τῆς αὐξηθείσης χορηγίας ἄρτου καὶ κρέατος. — β') Τὰ νοσήλια τῶν ἐπὶ πληρωμῇ ἀσθενῶν περὶ τὰς λ. Τ. 1150, ὡς ἐκ τῆς τακτικῆς λειτουργίας ἀπ' ἀρχῆς τοῦ ἔτους τοῦ νεοπαγέντος τμήματος τῆς χειρουργικῆς κλινικῆς. — γ') Οἱ δίσκοι ἐκκλησιῶν περὶ τὰς λ. Τ. 265 ὡς ἐκ τῆς ἀναθέσεως τοῦ πόρου τούτου εἰς τὴν Ἐπιτροπὴν Ἐλεῶν καὶ τῆς ἐκ τούτου εἰσπράξεως παλαιῶν καθυστερουμένων. — δ') Ἡ Ἐπιτροπὴ Ἐλεῶν, ἀποδοῦσα ἐκ τῶν τακτικῶν αὐτῆς προσόδων περὶ τὰς λ. Τ. 110 περιπλέον ἢ κατὰ τὸ προηγούμενον ἔτος καὶ ε') Ἀλλαι τινὲς μερίδες μικρότερα ποσά, συμποσούμενα περὶ τὰς λ. Τ. 190. Ὡστε ἡ ἐκ τῶν ἀνωτέρω μερίδων ἐπελθοῦσα αὐξήσις προσόδων ἀνέρχεται ἐν ὄλφ περὶ τὰς λ. Τ. 2000.

Ἐναντι ὁμως τῆς αὐξήσεως ταύτης ἔχομεν τὴν ἐκ τῶν ἐξῆς μερίδων προκύψασαν ἐλάττωσιν.

α') Ἐκ τῆς διαχειρίσεως τῆς Ζ. Πηγῆς περὶ τὰς λ. Τ. 120 κυρίως ἐκ τῆς κηροπωλησίας καὶ τῆς περιαγωγῆς δίσκων. (Σημειωτέον δ' ὅτι αἱ εἰσπρόξεις τῆς Μονῆς κατὰ τὸ παρὸν ἔτος ἦσαν κατώτεροι τοῦ παρελθόντος κατὰ λ. Τ. 300, ὡς τοῦτο φαίνεται καὶ ἐν τῷ ἐπισυννημμένῳ σχετικῷ πινάκι, ὑπεβιάσθη ὁμως ἡ ἐπὶ ἐλαττον αὐτῆς διαφορὰ εἰς τὸ σημειούμενον ποσὸν τῶν λ. Τ. 120, ὡς ἐκ τῶν μικροτέρων δαπανῶν τῆς Μονῆς κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο. — β') Ἐκ τῆς διαχειρίσεως τῆς Ἐκκλησίας τοῦ ἁγίου Νικολάου περὶ τὰς λ. Τ. 265 ὡς ἐκ τῆς ἀπαιτηθείσης δαπάνης διὰ τὴν ἐν τῷ ναῷ ἀνέγερσιν τοῦ Ἀγιάσματος τοῦ Ἁγίου Ἀντωνίου καὶ διὰ διαφόρους ἐν τῷ ναῷ ἐπισκευάς. — γ') Ἐξ ἄλλων μικροτέρων μερίδων περὶ τὰς λ. Τ. 155 περίπου. Ὡστε ἐναντι αὐξήσεως ἐκ λ. Τ. 2000 ἔχομεν ἐλάττωσιν ἐκ λ. Τ. 525 καὶ ἐπομένως ὡς τελικὴ αὐξήσις τῶν ἐφετειῶν προσόδων μένει τὸ ἀνω σημειωθὲν ποσὸν ἐκ λ. Τ. 1475,33.

Ἐγκρίνοντες ἡδὴ τὰς δαπάνας τῶν δύο τούτων ἐτῶν εὐρίσκομεν

ὅτι ἐνῶ κατὰ τὸ 1902 συνεποσοῦντο εἰς Λ. Τ. 18164,95, κατὰ τὸ 1903 ἀνῆλθον εἰς Λ. Τ. 20776,89 ἤτοι κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο ἔχομεν δαπάνας περιπλέον Λ. Τ. 2611,94. Καὶ αὐξήσιν μὲν δαπανῶν παρουσιάζουσιν αἱ ἐξῆς μερίδες.— α') Τὰ τροφίμα καὶ τὰ διάφορα εἶδη περὶ τὰς Λ. Τ. 965.— β') Οἱ μισθοὶ περὶ τὰς Λ. Τ. 265.— γ') Αἱ ἐπισκευαὶ τῶν Καταστημάτων περὶ τὰς Λ. Τ. 310.— δ') Τὰ γενικὰ ἐξοδα μετὰ τῶν δαπανῶν τοῦ ὑδροθεραπευτηρίου καὶ πλυντηρίου περὶ τὰς Λ. Τ. 150 καὶ ε') Τὸ κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο καθιερωθὲν χορηγίημα εἰς τὸ Ἔθν. Ὁρφανοτροφεῖον ἀνερχόμενον κατὰ τὸ διαρρεῦσαν ἐπτάμηνον εἰς Λ. Τ. 1100. Ἐναντι τῆς αὐξήσεως ταύτης, ἀνερχομένης ἐν ὄλῳ εἰς Λ. Τ. 2783,93 ἔχομεν ἐλάττωσιν ἐκ διαφόρων μερίδων Λ. Τ. 171,99 καὶ ἐπομένως ὡς τελικὴ αὐξήσις τῶν ἐφετεινῶν δαπανῶν προκύπτει τὸ ἄνω σημειωθὲν ποσὸν ἐκ Λ. Τ. 2611,94.

Εἰδικώτερον ἐξετάζοντες τὰς δαπάνας τοῦ ἔτους τούτου παρατηροῦμεν τὰς δύο μερίδας «Τροφίμα καὶ διάφορα εἶδη» ὅτι ὑπερέτησαν, ὡς εἶδομεν, τὰς τοῦ προηγουμένου κατὰ Λ. Τ. 965· λαμβανομένου ὅμως ὑπ' ὄψει ὅτι κατὰ τὸ ἔτος 1902 τὸ Ὁρφανοτροφεῖον συνετηρήθη παρ' ἡμῶν καθ' ὅλον τὸ ἔτος, ἐνῶ κατὰ τὸ 1903 μόνον ἐπὶ 5μηνον, δέον εἰς τὸ ἄνω ποσὸν τῶν Λ. Τ. 965 νὰ προσθέσωμεν ἑτέρας Λ. Τ. 700, ἃς ὑπολογίζομεν κατ' ἀναλογίαν ὅτι θὰ ἐδαπανῶντο διὰ τὴν συντήρησιν τοῦ Ὁρφανοτροφείου κατὰ τὸ ὑπολειπόμενον ἐπτάμηνον διάστημα, καὶ οὕτως ἡ πραγματικὴ αὐξήσις τῆς δαπάνης διὰ τροφίμα καὶ διάφορα εἶδη ἀνέρχεται κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο περὶ τὰς Λ. Τ. 1665. Ἐρευνῶντες τὰ αἰτία τῆς σημαντικῆς ταύτης αὐξήσεως εὐρίσκομεν ταῦτα.— α) εἰς τὸν κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο μεγαλύτερον ἀριθμὸν τῶν ἐνδαιτηθέντων ἀσθενῶν, γηροκομυμένων καὶ προσωπικοῦ ὑπηρεσίας, ἀνερχόμενον περὶ τὰ 100 πρόσωπα καθ' ἑκάστην περιπλέον τοῦ προηγουμένου ἔτους.— β') Εἰς τὸ ὅτι οἱ περιπλέον ἐνδαιτηθέντες ἀσθενεῖς, περὶ τοὺς 50 καθ' ἑκάστην, ἦσαν κυρίως χειρουργικοὶ καὶ ἐπὶ πληρωμῇ, τοῦθ' ὅπερ ἐπέφερε μὲν, ὡς εἶδομεν τὴν ἀντίστοιχον αὐξήσιν τῶν νοσηλίων, ἀλλ' ἀφ' ἑτέρου ἀπήτησεν οὐ μόνον τροφὴν ἀφθονωτέραν καὶ ἐκλεκτοτέραν τῶν παθολογικῶς πασχόντων ἀλλὰ καὶ χρειώδη νοσηλείας πλέον δαπανηρά, καὶ ἐπὶ τέλος γ') εἰς τὴν κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο ὑπερτίμησιν τοῦ ἄρτου καὶ ἰδίως τοῦ κρέατος, ἅπερ ἀμφοτέρω, ὡς γνωστὸν, ἀποτελοῦσι τὸ πλεῖστον τῆς ὅλης δαπάνης τῶν τροφίμων. Ταῦτα δ' ἐναργῶς ἀποδεικνύονται ἐκ τοῦ ἐπισυνημένου παραρτήματος τοῦ Δ' πίνακος, ἐνθα βλέπομεν ὅτι ἐνῶ ἐκάστου φρενοβλαβοῦς καὶ γηροκομυμένου ἢ κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο συντήρησις κατ' ἐλάχιστον

διαφέρει τῆς τοῦ προηγουμένου, ἀπ' ἐναντίας ἐκάστου ἀσθενοῦς ἡ ἔτησία συντήρησις παρουσιάζεται κατὰ Λ. Τ. 2 ἐπιπληθύνουσα, τοῦθ' ὅπερ ἐπὶ ἀσθενῶν 400 παράγει αὐξήσιν ἐν ὄλῳ ἐκ Λ. Τ. 800. Προσθέτοντες εἰς τὸ ποσὸν τοῦτο ἑτέρας Λ. Τ. 800, ποριστώσας τὴν δαπάνην τροφῆς μόνον τῶν κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο ἐνδαιτηθέντων περιπλέον 100 προσώπων, ἔχομεν Λ. Τ. 1600, ταύτέστι τὴν ὡς ἔγγιστα ἄνω σημειωθεῖσαν ἐπὶ πλέον διαφορὰν δαπάνης τροφίμων καὶ διαφόρων εἰδῶν. Ἐπίσης ὡς πρὸς τοὺς μισθοὺς ἔχομεν, ὡς εἶδομεν, αὐξήσιν κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο ἐκ Λ. Τ. 265· πλὴν ἂν εἰς τὸ ποσὸν τοῦτο προσθέσωμεν ἑτέρας Λ. Τ. 280 αἱ ὁποῖαι ἀντιπροσωπεύουσι τοὺς ἐπταμηνίους μισθοὺς τοῦ Ὁρφανοτροφείου, τότε ἔχομεν πραγματικὴν ἐπὶ πλέον διαφορὰν μισθῶν ἐφέτος ἐκ Λ. Τ. 550. Ἡ ἐπὶ πλέον δ' αὕτη διαφορὰ προκύπτει—α') Ἐκ Λ. Τ. 400 περίπου διὰ τὴν μισθοδοσίαν τῶν προσληφθέντων 4 περιπλέον ἐσωτερικῶν ἰατρῶν, 1 φαρμακοποιοῦ καὶ 22 ὑπαλλήλων τοῦ κατωτέρου προσωπικοῦ, ἰδίως διὰ τὴν νέαν Χειρουργικὴν, καὶ β') ἐκ Λ. Τ. 150 διὰ τὴν αὐξήσιν τῆς μισθοδοσίας παλαιῶν τινῶν ὑπαλλήλων. Ἐτερον κοινὸν δαπάνης, παρουσιάζον αὐξήσιν ὁλοσφύτου σημαντικὴν καὶ χρῆζον ἐξηγήσεως, εἶναι τὸ τῶν ἐπισκευῶν τῶν Καταστημάτων. Ἡ αὐξήσις αὕτη ἐκ Λ. Τ. 300 περίπου ἐπῆλθε κυρίως ἐκ τῆς ριζικῆς ἐκ συμπλέγματος σιδηροδέσμων ἐπισκευῆς πρὸς ἐξασφάλισιν τῶν μεγάλων πτερύγων τοῦ Φρενοκομείου τῶν γυναικῶν καὶ ἐν μέρει τοῦ τῶν ἀνδρῶν.

Ἐκ τῶν ἄνω ἐκτεθέντων συνάγεται ὅτι καίτοι τὸ ἔτος τοῦτο ὑπερέβη κατὰ τὰς προσόδους τὸ προηγούμενον αὐτοῦ κατὰ Λ. Τ. 1475, κατέληξεν ἐν τούτοις εἰς ἔλλειμμα ἐκ Λ. Τ. 2465, ὅπερ εἶναι ἀνώτερον τοῦ προηγουμένου κατὰ Λ. Τ. 1135. Τοῦτο δὲ διότι, ὡς εἶδομεν, ἕνεκα τῆς συντηρήσεως μεγαλύτερου ἀριθμοῦ ἐνδαιτηθέντων, τῆς μισθοδοσίας τοῦ προσληφθέντος νέου προσωπικοῦ καὶ τῆς ριζικῆς ἐπισκευῆς τοῦ Φρενοκομείου, αἱ κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο δαπάναι ὑπερέβησαν τὰς τοῦ προηγουμένου κατὰ Λ. Τ. 2610.

Μετὰ τὴν συνοπτικὴν ταύτην ἀνάλυσιν τοῦ ἀπολογισμοῦ, ἐξ οὗ βλέπομεν εἰς ποίας **τακτικὰς** δαπάνας διετεθήσαν τοῦ ἔτους τούτου αἱ **τακτικαὶ** πρόσοδοι, παραθέτομεν διαφόρους πίνακας τῶν ὄσων μερίδων χρῆζουσιν ἀναλύσεως καὶ μεταξὺ αὐτῶν πίνακα ἐμφαίνοντα εἰς ποίας **ἐκτάκτους** πληρωμὰς ἐχρησίμευσαν αἱ κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο **ἐκτάκτοι** εἰσπράξεις.

# ΕΘΝΙΚΑ ΦΙΛΑΝΘΡΩΠΙΚΑ

Απολογισμός της διαχειρίσεως από

## ΠΡΟΣΟΔΟΙ

	λ. Τ.	λ. Τ.
Διαχειρίσις κτημάτων.—Καθαρόν προϊόν δουλευθέντ. ένοικίων		5,161.22
Διαχειρίσις Ζ. Πηγής.—Καθαρόν προϊόν είσπραχθέντ. έσόδ. της		2,751.07
<b>Πρόσοδοι μόνιμοι.</b>		
Έπιχορηγήσις Α. Ο. Κυβερν.—Άξιαν άρτου και κρέατος	1,073.25	
Έπιχορηγήσις Εξωτερικού.—Έτήσιον χορήγημα Έλλ. Κυβερν.	368.69	
Μον. Καπνών.—Έτήσιον χορήγημα εις καπνά	116.94	
Έτήσια τόκων.—Τόκοι καταθέσεων εκ δωρεών και κληροδοτημ	655.33	
Τόκοι είσπραττόμενοι.—Τόκοι εκ ίδιων καταθέσεων	704.19	
Είσοδημα σιγαροχάρτου.—Το συμπεφωνημένον έτήσιον	332.93	
Έτήσια συντεχνιών.—Τά εκ της συντεχνίας Χαδιαράδων	4.62	3,255.95
<b>Πρόσοδοι αύξομειούμεναι.</b>		
Νοσήλια φρενοβλαδών.—Τά εκ νοσηλίων και γηροκομείων	1,576.77	
Έπιτροπή Έλεών.—Καθαρόν προϊόν ίδιων αύτης προσόδ. 1,061.66		1,487.70
—Τά εκ δίσκων διαφόρων Έκκλησιών	426.04	386.68
Δωρεά έκτακτοι.—Τά εκ δωρεών διαφόρων		128.64
Κήπος Κιζιλάραι.—Καθαρόν προϊόν παραγωγής του		120.55
Δαμαλοστάσιον.—		14.14
Νομισματ διαφοραί.—Ωφέλεια εκ δοσοληψίας Γεν. Ταμείου		3,714.48
<b>Πρόσοδοι δια της Έσωτ. Διευθύνσεως.</b>		
Δικαιώματα εισόδου.—Τά εκ εισόδου άσθενών και φρενοβλαδών	702.96	
Νοσήλια άσθενών.—Τά εκ νοσηλίων άσθενών επί πληρωμῆ	2,170.53	
Δικαιώματα κηδειών.—Τά εκ κηδειών και χρημάτων θανόντων	183.66	
Συνάξεις Έκκλησιών.—Τά εκ δίσκων των 2 Έκκλ. των Καταστημ	55.80	
Είσοφοι διαφόρων.—Τά παρὰ διαφόρων	26.53	
Πρόσοδοι διάφοροι.—Τά εκ διαφόρων προσόδων	290.57	
		3,430.05
		18,312.77
		2,464.12
		20,776.89
<b>Έλλειμμα του τακτικού άπολογισμού</b>		
Περίσσειμα εκ έκτάκτων προσόδων και δαπανών		237.54
Έλλειμμα έγγραφόμενον εις χρέος Κεφαλαίου		2,226.58
		2,464.12

Έν Κωνσταντινουπόλει

## Η ΕΦΟΡΙΑ

Μητρ. Έφέδου ΙΩΑΚΕΙΜ, Πρόεδρος  
Κ. ΒΑΙΑΝΗΣ, μέλος αντιπροσωπεύον το Δ. Ε.  
Μ. Συμβ. Αντιπρόεδρος.  
Χ. ΛΑΓΟΣ, αντιπρόεδρος  
Ν. Α. ΧΑΤΖΟΠΟΥΛΟΣ, έφοροταμίας  
Ι. ΣΙΩΤΗΣ, έφορος ιατρός  
Η. Κ. ΗΛΙΑΣΚΟΣ

Α. Γ. ΚΑΖΑΝΟΒΑΣ, έφορος αρχιτέκτων  
ΜΙΧ. ΨΑΛΙΔΑΣ  
ΖΑΧ. ΦΥΤΙΔΗΣ  
ΜΑΡΚΟΣ ΠΟΡΤΟΚΑΛΟΓΛΟΥΣ  
ΑΡΙΣΤΕΙΔΗΣ ΑΥΓΟΥΣΤΟΠΟΥΛΟΣ  
ΣΤ. ΚΑΡΑΘΕΟΔΩΡΗΣ, έφορος γραμματεύς.

# ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ

1 Ιανουαρίου μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1903.

## ΔΑΠΑΝΑΙ

	λ. Τ.
Τροφοδοτήσις.—Άξιαν καταναλωθέντων τροφίμων	7,114.16
Διάφορα Είδη.—διαφόρων ειδών	4,306.47
Γενικά άντιμίσθια.—Μισθούς προσώπ. Καταστ. και Γεν. Γραφείου	5,741.26
Γενικά έξοδα.—Γενικού Γραφείου και Έσωτ. Διευθύνσεως	589.50
Έπισκευαί.—Έπισκευός των εν Έπιταπυργίω κτιρίων	896.14
Άσφάλιστρα.—Άσφάλιστρα	33.04
Τόκοι δανείων.—Τόκους δανείων μέχρι 31 Δεκεμβρίου	678.62
Έπιχορηγήσεις.—Τά εις διαφόρους	81.87
Υδροθεραπευτήριον και Πλυντήριον.—Διάφορα χρειώδη	85.83
Ταμείον συντάξεων.—Το ύπέρ τούτου έτήσιον χορήγημα	100.—
Έθν. Όρφανοτροφείων.—	1,100.—
Οικοδομη παραπηγμάτων.—Το διά την άπόσδεσίν των έτήσιον 10 %	50.—
	20,776.89
<b>Έλλειμμα του τακτικού άπολογισμού ως άνωτέρω</b>	2,464.12

τη 31 Δεκεμβρίου 1903.

Ό διευθυντής του Γεν. Γραφείου  
Ε. ΚΑΒΑΔΑΣ

Ό λογιστής  
ΔΗΜ. Δ. ΤΡΩΙΑΝΟΣ



# ΠΙΝΑΞ

Ἀπολογισμὸς Ἐκτάκτων

## ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ

	λ. Τ.	λ. Τ.
<b>Α' Χρήματα παραληφθέντα ἐκ τῆς προηγουμ. χρήσεως, ἦτοι:</b>		
Τὰ ἐν τῇ Τραπεζῇ Μιτυλήνης κατατεθειμένα ...	1,049 97	
Τὰ ἐν τῷ Ταμείῳ μετρητὰ ...	82 50	
» » ἐλλειποδαρῆ νομίσματα ...	74 17	1,206 64
<b>Β' Τὰ διναχθέντα κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο, ἦτοι:</b>		
Τὰ ἐξ ἐκποίησης Ὁμολογ. Ρωσικοῦ Δανείου ...	900 23	
Τὰ παρὰ Α. Δ. Φωτιάδου ἐκ τοῦ δανείου πρὸς οἰκοδομὴν τῆς ἀποθήκης Μουρχανέ ...	250 —	
Τὰ παρὰ τῶν κληρονόμων τῆς αἰδιόμου Ἐπιφ. Φ. Βερνυδάκη πρὸς ἀγορὰν ἀκτίνων <i>Röntgen</i> ...	87 50	
Τὰ ἐκ πώλησεως πεπαλαιωμένου κτήματος ...	35 70	
Τὰ παρὰ ἐνοικιαστῶν καθυστερουμένων ἐνοικίων προηγουμένων χρήσεων ...	207 03	
Τὰ παρὰ ἐνοικιαστῶν προπληρωμῆ ἐνοικίων τοῦ 1904 ...	296 75	
Τὰ ἐκ πώλησεως κοσμημάτων ἐξ ἀφιερωμάτων τῆς Ζ. Πηγῆς προηγουμένων χρήσεων ...	57 81	
Τὰ παρὰ διαφόρων ἐκ καθυστερουμένων προσόδων τῆς προηγουμένης χρήσεως ...	191 59	2,026 61
<b>Γ' Τὰ κρατηθέντα καὶ μὴ καταβληθέντα, ἦτοι:</b>		
Ταμείου συντάξεων τὰς ἐφετεινὰς αὐτοῦ εἰσπράξεις ...	615 64	
Δικαιωμάτων μεταγραφῆς ὑπόλοιπον ἐφετεινῆς προβλέψεως Οἰκοδομῆς παραπηγμάτων τὸ 10% τῆς ἐφετεινῆς ἀποσδέσεως ...	134 26	
	50 —	799 90
<b>Δ' Τὰ ὀφειλόμενα ἐκ τῶν δαπανῶν τῆς παρούσης χρήσεως, ἦτοι:</b>		
Κτηματικοὶ φόροι ὑπόλοιπον τοῦ ἔτους 1319 ...	696 14	
Ἐθν. Ὁρφανοτροφείον ὑπόλοιπον ἐτησίου χορηγήματος ...	650 —	
Πίστωται διάφοροι ὑπόλοιπον λ/σμοῦ των ...	123 86	1,470 —
		5,503 15

# Γ'

Εἰσπράξεων καὶ Πληρωμῶν.

## ΠΛΗΡΩΜΑΙ

	λ. Τ.	λ. Τ.
<b>Α' Τὰ εἰσπραχθέντα κατὰ τὸ 1902 ἐκ προσόδων τοῦ παρόντος ἔτους.</b>		
Προπληρωμαὶ ἐνοικίων ...	463 16	
Προκαταβολαὶ νοσηλίων ...	132 —	595 16
<b>Β' Τὰ πληρωθέντα κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο, ἦτοι:</b>		
Εἰς διαφόρους δανειστὰς ἐναντι ἐντόκων δανείων ...	584 46	
Ἀξίαν ἀγορασθέντων ἐπιπέλων καὶ σκευῶν ...	231 67	
Ἐναντι οἰκοδομῆς ἀποθήκης Μουρχανέ ...	351 37	
» » νέας πτέρυγος Χειρουργικῆς ...	340 —	
Τὰ πρὸς ἀποπεράτωσιν τῆς οἰκοδομῆς τοῦ Ἐπιτηρητικοῦ καὶ ἄλλων κτιρίων ...	155 78	
Τὰ εἰς Ἐθν. Ταμείον προκαταβληθέντα διὰ τὸν συμψηφισμόν κτηματικῶν φόρων ...	150 —	
Τὰ δαπανηθέντα διὰ χρειῶν τοῦ ἐκτυποθησομένου λευκόματος ...	60 65	
Ἀξίαν τοῦ ἐν τῇ ἀποθήκῃ πλεονάσματος κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο τροφίμων καὶ ἄλλων εἰδῶν ...	465 31	2,339 24
Τὰ ἐν τῷ Ταμείῳ μετρητὰ ...		342 17
Τὰ πρὸς κάλυψιν τοῦ ἐφετεινοῦ ἐλλείμματος ...		2,226 58
		5,503 15

Ὁ Λογιστής  
ΔΗΜ. Δ. ΤΡΩΪΑΝΟΣ

# ΠΙΝΑΞ

Κατάταξις των δαπανών του έτους 1908 εις έκαστον των 4 τμημάτων.

	ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟΝ	ΦΡΕΝΟΚΟΜΕΙΟΝ	ΓΗΡΟΚΟΜΕΙΟΝ	ΟΡΦΑΝΟΤΡΟΦ ΠΕΝΤΑΜΗΝΟΥ	ΟΔΙΚΟΝ
	λ. Τ.	λ. Τ.	λ. Τ.	λ. Τ.	λ. Τ.
Τρόφιμα	4,092.08	2,015.48	681.50	325.10	7,114.16
Διάφορα είδη	2,618.65	1,114.41	368.45	204.96	4,306.47
Μισθοί προσωπικού	1,527.08	1,083.60	234.02	222.96	3,067.66
• 9 εσωτερικών ιατρών	316	62			378
• 6 εξωτερικών ιατρών	822	192			1,014
• εσωτερικού διευθυντίου	108	84	24		216
• Γενικού γραφείου	444.60	320	124		888.60
Διάφορα έξοδα	295	236	58.50		589.50
Έπισκευαί	398.76	485.06	123.2		896.14
Συντήρησις Υδροθεραπευτ. και πλυντηρίου	131.83	104	27		262.83
Χορηγία εις Ταμείον συντάξ	50	40	10		100
Αποσβέσεις	25	20	5		50
Χορηγία εις Έθν. Όρφανοτροφ.				1,100	1,100
Ασφάλιστρα	16	12	504		3304
	10,845	5,768.55	1,549.83	1,853.02	20,016.40
Τόκοι δανείων				678.62	
Έπιχορηγήσεις				81.87	760.49
					20,776.89

# Δ' ΠΙΝΑΚΟΣ Δ'

Υπολογισμός της δαπάνης κατ' άτομον έκαστου τμήματος ετησίως.

	λ. Τ.	λ. Τ.
<b>ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟΝ</b>		
Έπι ασθενών 400 καθ' έκαστην καθ' όλον τὸ έτος :		
Τρόφιμα . . . . . λ. Τ. 10.23×400	=	4,092.08
Διάφορα είδη . . . . . " 6.55 "	=	2,618.65
Μισθοί . . . . . " 8.04 "	=	3,217.68
Γενικά έξοδα . . . . . " 2.29 "	=	916.59
<u>λ. Τ. 27.11 έτησ. ×400</u>		10,845
<b>ΦΡΕΝΟΚΟΜΕΙΟΝ</b>		
Έπι φρενοβλαδών 436 καθ' έκαστην καθ' όλον τὸ έτος :		
Τρόφιμα . . . . . λ. Τ. 4.62×400	=	2,015.48
Διάφορα είδη . . . . . " 2.56 "	=	1,114.41
Μισθοί . . . . . " 4. — "	=	1,741.60
Γενικά έξοδα . . . . . " 2.05 "	=	897.06
<u>λ. Τ. 13.23 έτησ. ×436</u>		5,768.55
<b>ΓΗΡΟΚΟΜΕΙΟΝ</b>		
Έπι γηροκομυμένων 142 (μετά των 8 εκ του άπομει- ναντος προσωπ. Όρφανοτρ.)		
Τρόφιμα . . . . . λ. Τ. 4.80×142	=	681.50
Διάφορα είδη . . . . . " 2.60 "	=	368.45
Μισθοί . . . . . " 2.69 "	=	382.02
Γενικά έξοδα . . . . . " 0.83 "	=	117.86
<u>λ. Τ. 10.92 έτησ. ×142</u>		1,549.83
<b>ΟΡΦΑΝΟΤΡΟΦΕΙΟΝ</b>		
Τρόφιμα πενταμήνου . . . . .		325.10
Διάφορα είδη " . . . . .		204.96
Μισθοί . . . . .		222.96
Χορηγία μέχρι 31 Δ θρίου μήνες 7 και ήμέραι 10 πρὸς 150 . . . . .	1,100	1,853.02
		20,016.40
Τόκοι δανείων . . . . .	678.62	
Έπιχορηγήσεις . . . . .	81.87	760.49
		20,776.89

Ο λογιστής  
ΔΗΜ. Δ. ΤΡΩΙΑΝΟΣ

# ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Διαμερισμός τῆς δαπάνης ἐκάστου περιθαλπομένου

ΕΣΟΔΑ 1902	ΑΣΘΕΝΗΣ		ΦΡΕΝΟΒΛΗΤΗΣ		ΓΥΠΟΚΟΜΟΥ	
	λ. Τ.	λ. Τ.	λ. Τ.	λ. Τ.	λ. Τ.	λ. Τ.
Ἐξοδα συντηρήσεως, ἴτοι :						
Τρόφιμα, ἱματισμὸς καὶ ὑπόδησις, φάρμακα καὶ χειρουργικά, φωτισμὸς καὶ θέρμανσις, ἐπιπλά καὶ σκεύη κλπ. . . . .	0 04.—	0 02.—	0 01.98			
Ἐξοδα διάφορα, ἴτοι :						
Μισθοὶ καὶ γενικά ἐξοδα . . . . .	0 02.80	0 01.39	0 00.84			
ἡμερησίως	0 06.80	0 03.39	0 02.82			
Ἐξοδα συντηρήσεως μηνιαίως . . . .	1 23.25	0 61.20	0 60.—			
» διάφορα                                   »	0 83.75	0 42.—	0 25.75			
Ἐν ὄλφ »	2 07.—	1 03.20	0 85.75			
Ἐξοδα συντηρήσεως ἐτησίως . . . . .	14 79.—	7 34.—	7 21.—			
» διάφορα                                   »	10 04.—	5 53.—	3 09.—			
Ἐν ὄλφ »	24 83.—	12 87.—	10 30.—			

# ΠΙΝΑΚΟΣ Δ'

εἰς ἐξοδα συντηρήσεως καὶ εἰς ἐξοδα διάφορα.

ΕΣΟΔΑ 1903	ΑΣΘΕΝΗΣ		ΦΡΕΝΟΒΛΗΤΗΣ		ΓΥΠΟΚΟΜΟΥ	
	λ. Τ.	λ. Τ.	λ. Τ.	λ. Τ.	λ. Τ.	λ. Τ.
Ἐξοδα συντηρήσεως ἴτοι :						
Τρόφιμα, ἱματισμὸς καὶ ὑπόδησις, φάρμακα καὶ χειρουργικά, φωτισμὸς καὶ θέρμανσις, ἐπιπλά καὶ σκεύη κλπ. . . . .	0 04.60	0 01.97	0 02.—			
Ἐξοδα διάφορα, ἴτοι :						
Μισθοὶ καὶ γενικά ἐξοδα . . . . .	0 02.83	0 01.66	0 00.97			
ἡμερησίως	0 07.43	0 03.63	0 02.97			
Ἐξοδα συντηρήσεως μηνιαίως . . . .	1 40.—	0 60.—	0 61.70			
Ἐξοδα διάφορα                                   »	0 36.—	0 50.—	0 29.—			
Ἐν ὄλφ »	2 26.—	1 10.—	0 90.70			
Ἐξοδα συντηρήσεως ἐτησίως . . . . .	16 78.—	7 18.—	7 40.—			
Ἐξοδα διάφορα                                   »	10 33.—	6 05.—	3 52.—			
Ἐν ὄλφ »	27 11.—	13 23.—	10 92.—			

Ὁ λογιστής  
ΔΗΜ. Δ. ΤΡΩΓΙΑΝΟΣ

# ΠΙΝΑΞ Ζ ΠΙΝΑΞ

Ανάλυσις τῆς μερίδος

ΕΣΟΔΑ	1902		1903	
	λ. Τ.	λ. Τ.	λ. Τ.	λ. Τ.
Ένοικια Μεγάλου Έθν. Χανίου δουλευθέντα . . . . .	1,533	09	1,578	55
„ Μικροῦ „ „ „ . . . . .	881	66	992	16
„ κτημ. Γαλατῶ καὶ Πέραν „ . . . . .	2,143	83	2,094	64
„ „ νεοδμ. Ταξιμίου „ . . . . .	565	73	579	26
„ „ Χρυσοδεργείων „ . . . . .	1,815	—	1,690	71
„ „ Πόλεως „ . . . . .	957	44	982	27
„ „ Ἑπταπυργ.—Βοσπόρου „ . . . . .	472	93	529	53
„ „ Γουνάρεων εἰσπραχθέντα . . . . .	115	24	126	80
„ „ Εὐφραιμίδου „ . . . . .	126	49	60	72
„ „ Εὐφραιμίδου „ . . . . .	90	42	89	93
Ἀποθήκευτρα Ἐθν. Χανίων „ . . . . .	8,701	85	8,724	57
Ἀφαιρέσει ἀναλόγου μεριδίου ἐνοικίων εἰς συνδιοκτικότητα	316	—	47	55
	8,698	69	8,677	02

# ΠΙΝΑΞ

Ανάλυσις τῆς μερίδος « Διαχειρίσις

ΕΣΟΔΑ	1902		1903	
	λ. Τ.	λ. Τ.	λ. Τ.	λ. Τ.
Ἀπὸ Κρησιοπωλιδῶν . . . . .	1,182	06	1,079	23
„ Δόκους . . . . .	948	03	791	41
„ Ἱεροτελεστίας . . . . .	1,023	19	1,022	89
„ Νεκροταφεῖον . . . . .	203	02	199	38
„ Εἰσφοράς . . . . .	211	28	233	61
„ Προσόδους διαφόρους . . . . .	298	72	213	72
„ Ἀγιασμοὺς ἁγ. Εἰκόνας . . . . .	267	47	264	80
„ Διανομὴν εἰκόνων πανηγύρεως . . . . .	218	77	198	07
„ Πώλησιν ἀφιερωμάτων προηγουμ. χρήσεων	—	—	57	81
	4,362	53	4,091	23

# Ε'

« Διαχειρίσις κτημάτων. »

ΕΞΟΔΑ	1902		1903	
	λ. Τ.	λ. Τ.	λ. Τ.	λ. Τ.
Κτηματικοὶ φόροι . . . . .	1,092	78	1,109	08
Πρόβλεψις δικαιωμάτων . . . . .	150	—	150	—
Μισθοὶ προσωπικοῦ . . . . .	757	75	757	75
Υδωρ Δέρκων Ἐθν. Χανίων καὶ Χρυσοδεργείων . . . . .	104	52	137	—
Διάφορα ἐξοδα . . . . .	213	89	132	87
Ἐπισκευαὶ . . . . .	575	61	561	02
Ἀσφάλιστρα . . . . .	84	01	85	47
Δικαστικὰ ἐξοδα . . . . .	82	35	93	90
Ὁδοκαθαρ., ἰτζαρέδες καὶ δικαιώματα φωτισμοῦ . . . . .	45	66	88	71
Ἐπιχορηγήσις ἐκ τοῦ εἰσοδήματος Χρυσοδεργείων εἰς τὰς σχολὰς Φιλιππουπόλεως καὶ Στενημάχου . . . . .	400	—	400	—
	3,506	57	3,515	80
Καθαρὰ πρόσοδος . . . . .	5,192	12	5,161	22
	8,698	68	8,677	02

# ΣΤ'

Ζωοδόχου Πηγῆς. »

ΕΞΟΔΑ	1902		1903	
	λ. Τ.	λ. Τ.	λ. Τ.	λ. Τ.
Εἰς μισθοὺς προσωπικοῦ . . . . .	867	78	869	71
„ Ἐξοδα διάφορα . . . . .	347	63	196	33
„ Ἐπισκευαὶ . . . . .	15	35	19	12
„ Τρόφιμα . . . . .	175	—	175	—
„ Διάφορα εἶδη . . . . .	75	—	50	—
	1,494	76	1,310	16
Καθαρὰ πρόσοδος . . . . .	2,867	77	2,751	07
	4,362	53	4,061	23

Ὁ λογιστής  
ΔΗΜ. Δ. ΤΡΩΓΙΑΝΟΣ

# ΠΙΝΑΞ Ζ'

Συγκριτικός πίναξ 'Ενοικιάσεων και Εισπραξεων  
κατά τὰ ἔτη 1902 καὶ 1903.

	1902		1903	
	ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ	ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ	ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ	ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ
	λ. Τ.	λ. Τ.	λ. Τ.	λ. Τ.
Μεγάλου 'Εθν Χανίου . . . . .	1,533.09	1,503.49	1,578.55	1,495.76
Μικροῦ " " " " . . . . .	881.66	818.34	992.16	873.04
Κτημάτων Γαλατῶ καὶ Πέραν . . .	2,143.83	1,857.15	2,094.64	2,342.40
.. νεοδμ. Ταξιμίου . . . . .	565.73	551.96	579.26	557.90
.. Χρυσοβεργείων . . . . .	1,815.—	1,736.99	1,690.71	1,757.17
.. Πόλεως . . . . .	957.44	952.44	982.27	980.16
.. 'Επταπυργ.—Βοσπόρου . . . . .	472.93	454.64	529.53	469.56
.. Γουνάρεων . . . . .	108.86	115.37	138.08	118.46
.. Εὐφραμίδου . . . . .	130.—	126.50	132.57	101.80
	8,608.54	8,116.88	8,717.76	8,696.25
Εισπράξεις ἐκ παλαιῶν ὀφειλῶν		210.52		228.54
		8,327.40		8,924.79

Ὁ λογιστής  
ΔΗΜ. Δ. ΤΡΩΪΑΝΟΣ

# ΠΙΝΑΞ Η'

Ἀνάλυσις τῆς μερίδος « Δωρεαὶ Ἐκτακτοί. »

	λ. Τ.	λ. Τ.
<b>Δωρεαὶ εἰς χρήματα :</b>		
Παρά Θ. Α. Μαυρογορδάτου ἐπίτιμον χορηγῆμα διὰ μισθοδοσίαν ἰατροῦ χειρουργικῆς . . . . .	120—	
.. τῆς Διοικήσεως τοῦ Δημ. Χρέους . . . . .	10—	
.. Ἀνωνύμου διὰ Ἀναστ. Παπάζογλου . . . . .	5—	
.. Ἰορδάνου Τουρτσόγλου . . . . .	6—	
.. Παύλου Ἀσλάνογλου . . . . .	4—	
.. Γεωργίου Κοσμᾶ . . . . .	150—	
.. Ἀνανίου Γαβριηλίδου ἰατροῦ διὰ Ζ. Νομικοῦ . . . . .	1—	
.. Ἀνωνύμου διὰ Τρυφ. Κωνσταντινίδου . . . . .	1—	
.. Ἀνωνύμου διὰ Τρυφ. Παλαδοπούλου . . . . .	1—	
.. Χ' Ἀναστασίας ἐκ Νύγδης . . . . .	1—	
.. Κ. Κιουρκτσόγλου . . . . .	1—	
.. Ἀντ. Καρδομένη . . . . .	0.41	
.. Διαφόρων διὰ τῶν Κυριῶν Κοσμητριῶν . . . . .	14.26	166.17
<b>Δωρεαὶ εἰς εἶδη :</b>		
Παρά Φανῆς Μ. Ζαρίφη 29 τόπ. διαφόρων ὑφασμάτων . . .	62.50	
.. Θ. Α. Μαυρογορδοῦ διάφορα ἐργαλεῖα καὶ σκευὴ χειρουργικῆς . . . . .	54.55	
.. Ταξιδάρχου Ἰδράκη ἐπιπλοσκευή . . . . .	27.88	
.. Ἀνωνύμου 500 ζεύγη περικνημίδας μάλλινες . . . . .	13.88	
.. Ἀδελφῶν Μεταξῶ 12 Κ. κονιάκ . . . . .	13.33	
.. Ἡρακλ. Ποριαζῆ 9 1/2 τόν. γαιανθράκων . . . . .	8.80	
.. Ἀνωνύμου 72 φιάλ. Emulsion Scott . . . . .	4.66	
.. Ἄλ. Τράντα ἰατροῦ ὑάλους ὀφθαλμικούς . . . . .	4.40	
.. Νοσοκομ. Χαμηδιῆ 2 Κ. ὕδατος μεταλλ. Καραϊσάρ . . .	3.70	
.. Ἡλ. Ἠλιάσκου 50 ὀκάδ. λουκούμια . . . . .	2.78	
.. Κ. Ψωμιάδου 2 ὀκάδ. ὀπίου . . . . .	2—	
.. Ἀδελφῶν Ἀδάμ 4 τόπ. ὑφασμάτων . . . . .	2—	
.. Βεκίρ Κεμάλ 30 γαλακτωμ. Ἐλαίου Ὀνίσκου . . . . .	1.66	
.. Κ. Θωμάδου 12 φιάλ. ὑγροπίσσης . . . . .	0.37	
.. ΑΙ. Βομσελ 4 φιάλ. dianose febrifuge . . . . .	0.28	
.. Θ. Βαφειάδου εἰκόνα Οἴκου Πατριάρχου . . . . .	0.55	
.. Δ. Σωφρονιάδου " " " " . . . . .	0.46	
.. διαφόρων διὰ τῶν Κ. Κοσμητριῶν διάφορα ὑφάσματα	16.11	
.. Ι. Ἀντωνιάδου 26 ὀκάδ. χαλδᾶ . . . . .	0.60	220.51
		386.68

Ὁ λογιστής  
ΔΗΜ. Δ. ΤΡΩΪΑΝΟΣ

## ΕΥΕΡΓΕΤΙΚΗ ΔΡΑΣΙΣ ΤΩΝ ΕΘΝΙΚΩΝ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΩΝ

Τὰ Ἐθνικὰ Νοσοκομεῖα καὶ ἄλλων συνεπλήρῳσαν σταθμὸν τῆς εὐεργετικῆς αὐτῶν δράσεως, ἀθορύβως ἐπιδαψιλεύσαντα καὶ κατὰ τὸ παρελθὸν ἔτος καὶ ἐν εὐρύτερα κλίμακι τὴν σῴτειραν αὐτῶν ἀρωγὴν.

**Α' ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟΝ.** Οὕτω, ἐνῶ κατὰ τὸ 1902 εἰσῆλθον καὶ ἐνοσηλεύθησαν ἐν τῷ Νοσοκομείῳ ἀρρώστοι 6176 κατὰ τὸ 1903 οἱ νοσηλευθέντες συμποσοῦνται εἰς 6515. Καὶ αὕτη μὲν ἐν συνόλῳ ἡ γενομένη κίνησις τοῦ Νοσοκομείου, ἀποδεικνύουσα ἄπαξ ἔτι, ὅτι ὁ ἀριθμὸς τῶν κατ' ἔτος νοσηλευομένων σταθερῶς βραίνει εἰς αὐξήσιν. Καὶ ἐν τοῖς καθ' ἕκαστα ὅμως ἔχει νὰ παρατηρήσῃ τις σπουδαίαν καὶ σημαντικὴν ἐν συγκρίσει πρὸς τὸ παρελθὸν ἔτος διαφορὰν τῶν ἐπὶ πληρωμῇ νοσηλευθέντων.

Ἡ αὐξήσις αὕτη, καὶ ἐν συνόλῳ τῶν ἀρρώστων καὶ ἰδιαίτερος τῶν ἐπὶ πληρωμῇ νοσηλευθέντων, περιτράνως καταδείκνυσι πόσιν σημασίαν ἐνέχουσιν αἱ τὴν συστηματικώτεραν ὀργάνωσιν τῆς ὑπηρεσίας τῶν Νοσοκομείων καὶ τὴν λυσιτελεστέραν συνεπῶς ἐξυληπρέτησιν τῶν ἀναγκῶν τοῦ ἔθνους ἀποσκοποῦσαι καὶ γενόμεναι μεταρρυθμίσεις. Ἄφ' ἑτέρου ὅμως κατ' ἀναπόδραστον συνέπειαν νύξησαν καὶ αἱ ἀνάγκαι τῶν Νοσοκομείων.

Δὲν θὰ ἀναφέρωμεν ἐνταῦθα λεπτομερῶς ὅποια καὶ πόσαι αἱ ἀνάγκαι αὗται, ἀρκούμενοι εἰς τὴν ὑπόμνησιν, ὅτι εἶναι μείζων ἢ ὅσον ὑποθέτει τις ἡ ἐπιρροή, ἣν ἐξασκεῖ ἐπὶ τῆς τύχης τῶν ἀρρώστων καὶ ἐπὶ τῶν οἰκονομικῶν δυνάμεων τῶν Νοσοκομείων ἡ καλὴ ἢ κακὴ ἀρχιτεκτονικὴ διάταξις, καὶ ὅτι ὅσα τελειότερα αἱ περιβάλλουσαι τὸν ἀρρώστον ὑγιεῖναι συνθῆκαι ἐπὶ τοσοῦτον βραχυτέρα εἶνε ἢ τῶν ἀρρώστων διαμονὴ ἐν τῷ Νοσοκομείῳ καὶ ἡ δαπάνη τῆς νοσηλείας ἐλάσσων. Ὅθεν ἀπολύτως ἐπάναγκες ἀποβαίνει, ὅπως αἱ σεσαθρωμένοι ἐκ τοῦ χρόνου καὶ ἐκ τῶν ἀρχικῶν ἀτελειῶν λίαν ἀκατάλληλοι πρὸς νοσηλείαν ἀρρώστων αἰθουσαι ἐκλείψωσιν, ἀφοῦ ἡ πείρα ἀπέδειξεν, ὅτι πᾶσαι αἱ γενόμεναι πρὸς διόρθωσιν ἀπόπειραι εἶναι ἀδικος δαπάνη χρήματος καὶ ὅτι ἡ μόνη λογικὴ λύσις εἶναι ἡ βαθμιαία κατεδάφισις τῶν παλαιῶν καὶ ἡ ἀνέγερσις τμημάτων, τὰ ὅποια νὰ ἐκτελῶσι τὴν ἀποστολὴν των ὡς θεραπευτήρια. Τοῦτο, ἐπαναλαμβάνομεν, εἶναι τὸ συμφέρον τῶν Νοσοκομείων ἀπὸ τε φιλανθρωπικῆς καὶ ἀπὸ οἰκονομολογικῆς ἀπόψεως.

Ἐν τῇ ἐπιβαλλομένῃ ὅμως ταύτῃ ἀναμορφωτικῇ ἐργασίᾳ παρουσιάζεται ἄμεσος καὶ ἐπείγουσα ἡ ἀνέγερσις τοῦ τμήματος τῶν φυματικῶν, σφτινες, ὡς ἐξετέθη τοῦτο καὶ πέρυσι, νοσηλεύονται ὑπὸ ὄρους ἐπιβλαβεῖς καὶ ἐπικινδύνους διὰ τε ἑαυτοὺς καὶ τοὺς ἄλλους, ὡς καὶ ἡ συμπλήρωσις τοῦ τμήματος τῶν μολυσματικῶν νόσων, τὸ ἀτελὲς τοῦ ὁποίου εἶναι κίνδυνος διαρκῆς.

Πρὸς τὰς ὑφισταμένας δὲ καὶ πέρυσιν ἀναγραφείσας ἀνάγκας δεόν νὰ σημειωθῇ, ὅτι ἐκ τῶν ὅλως ὑστερούντων κλάδων τῆς φιλανθρωπίας παρ' ἡμῖν εἶναι καὶ ὁ τοῦ μαιευτηρίου, ἡ ἀνέγερσις τοῦ ὁποίου καὶ τὴν ζωὴν πολλῶν δυστυχῶν γυναικῶν θὰ ἐξασφαλίσῃ καὶ τὴν ὑπηρεσίαν τοῦ Νοσοκομείου, στερουμένην ἀναλόγου ὀργανώσεως θὰ διευκολύνῃ.

Ἡ ἱατρικὴ ὑπηρεσία τῶν Ἐθνικῶν Νοσοκομείων κατὰ τὸ 1903 ἐξετελεῖτο ὑπὸ τῶν ἐξῆς Κυρίων :

- Τοῦ κ. Β. Σαββαΐδου, διευθυντοῦ,  
 „ Τ. Σγουρδαίου, ἀρχιχειρουργοῦ,  
 „ Κ. Πανάδου } ἐπιμελητῶν αὐτοῦ,  
 „ Γ. Σώτροπα }  
 „ Σ. Ἰωαννίδου, ἐσωτερικοῦ ἱατροῦ, βοηθοῦ αὐτοῦ,  
 „ Μιλτ. Λούκα, ἐσωτ. ἱατροῦ (ἐπὶ τοῦ χλωροφορμίου),  
 „ Δ. Δρακοπούλου, ἐσωτ. ἱατροῦ,  
 „ Α. Χρηστίδου, ἐξωτερικοῦ παθολόγου,  
 „ Τ. Λαμποδιτιάδου, ἐσωτ. ἱατροῦ, βοηθοῦ αὐτοῦ,  
 „ Α. Μελαχροينوῦ, ἐξωτερ. παθολόγου,  
 „ Α. Βαφειάδου, ἐσωτ. ἱατροῦ, βοηθοῦ αὐτοῦ,  
 „ Δ. Εὐελπίδου, ἐξωτ. παθολόγου,  
 „ Γ. Δαλεζίου, ἐσωτ. ἱατροῦ, βοηθοῦ αὐτοῦ,  
 „ Α. Τράντα, ὀφθαλμολόγου,  
 „ Σ. Ἀποστολίδου, φρενολόγου,  
 „ Φ. Στυλιανίδου, ἐσωτ. ἱατροῦ, βοηθοῦ αὐτοῦ μέχρι τῆς 11

Δεκεμβρίου, ὅποτε ἀντεκατεστάθη ὑπὸ τοῦ κ. Α. Ἀποστολίδου ἐσωτερικοῦ ἱατροῦ.

**Β' ΦΡΕΝΟΚΟΜΕΙΟΝ.** Καὶ ἐν τῷ τμήματι τούτῳ τῶν Ἐθνικῶν Νοσοκομείων παρατηρεῖται ὅσα καὶ ἐν τῷ κυρίῳ Νοσοκομείῳ αὐξήσις κατὰ τὸ διαρρεῦσαν ἔτος, ἐν σχέσει μάλιστα πρὸς τοὺς ἐπὶ πληρωμῇ περιθαλλομένους κατεδηλώθη ἔτι μᾶλλον ἡ ἀνάγκη ἀνεγέρσεως νέων οἰκημάτων,



ΕΤΗΣΙΑ ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟΥ  
ΚΑΤΑ ΤΟ 1903

ΜΗΝΕΣ	ΕΙΣΗΛΘΟΝ		ΑΦΟΡΙΣΜΑ ΕΓΓΡΑΦΕΤΟΝ	ΕΞΗΛΘΟΝ		ΑΠΕΘΑΝΟΝ		ΑΦΟΡΙΣΜΑ ΔΙΑΓΡΑΦΕΤΟΝ	ΗΜΕΡΑΙ ΝΟΣΗΘΕΙΑΣ	ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ
	ΑΝΔΡ.	ΓΥΝ.		ΑΝΔΡ.	ΓΥΝ.	ΑΝΔΡ.	ΓΥΝ.			
ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΣ	446	66	512	329	43	68	11	451	12281	*Αρρωστ. 6515, θάνατ. 751 Γεν. θνησιμότης 11.52 %
ΦΕΒΡΟΥΑΡ.	466	86	552	404	59	38	13	514	12326	
ΜΑΡΤΙΟΣ	480	122	602	473	95	66	17	651	13953	
ΑΠΡΙΛΙΟΣ	491	103	594	426	79	56	16	577	12799	
ΜΑΪΟΣ	491	108	599	427	99	52	19	597	13471	
ΙΟΥΝΙΟΣ	382	99	481	365	75	43	16	499	12351	
ΙΟΥΛΙΟΣ	457	108	565	423	105	40	11	579	13125	
ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ	373	99	472	358	85	47	20	510	11352	
ΣΕΠΤΕΜΒΡ.	364	97	461	326	78	39	22	465	11248	
ΟΚΤΩΒΡΙΟΣ	359	84	443	325	75	30	11	441	10785	
ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ	359	83	442	310	85	45	10	450	11036	
ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ	363	65	428	333	57	47	14	451	11395	
Έν όλω	5031	1120	6151	4499	935	571	180	6185	146122	
ΑΡΡΩΣΤ. ΑΠΟ 1902	299	65	364	—	—	—	—	—	—	
Έν συνόλω	5330	1185	6515	4499	935	571	180	6185	146122	
ΑΡΡΩΣΤΟΙ ΔΙΑ ΤΟ 1904	—	—	—	—	—	—	—	330	—	
ΓΕΝ. ΑΦΟΡΙΣΜΑΤΑ	5330	1185	6515	4499	935	571	180	6515	146122	

Έν τῷ Έθν. Νοσοκομείῳ, τῇ 31 Δεκεμβρίου 1903.

Ὁ Διευθυντής  
Β. Ε. ΣΑΒΒΑΪΔΗΣ

Ὁ γραμματεὺς  
Ζ. ΒΑΣΙΛΑΡΟΣ

ΑΡΡΩΣΤΟΙ ΤΟΥ 1903 ΚΑΤΑ ΠΑΤΡΙΔΑΣ

ΜΗΝΕΣ	ΕΚ ΤΟΥΡΚΙΑΣ	ΕΞ ΕΛΛΑΔΟΣ	ΕΚ ΣΑΜΟΥ	ΕΚ ΚΡΗΤΗΣ	ΕΚ ΚΥΠΡΟΥ	ΕΚ ΒΟΥΛΓΑΡΙΑΣ	ΕΚ ΡΟΜΟΥΝΙΑΣ	ΕΚ ΜΑΓΓΥΘΟΥΣΙΩΝ	ΕΞ ΑΓΓΛΙΑΣ	ΕΚ ΡΩΣΙΑΣ	ΕΚ ΠΕΡΣΙΑΣ	ΟΛΙΚΟΝ	ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ
ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΣ	452	55	1	1				1		2		552	
ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ	501	46	2	2				1				552	
ΜΑΡΤΙΟΣ	550	47		1				3		1		602	
ΑΠΡΙΛΙΟΣ	535	54	1	2				1		1		594	
ΜΑΪΟΣ	551	45	1			1			1			599	
ΙΟΥΝΙΟΣ	444	32					1	2	1	1		481	
ΙΟΥΛΙΟΣ	517	39		1			1	6	1			565	
ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ	428	38	1	1		1			1	2		472	
ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ	413	45	1					1		1		461	
ΟΚΤΩΒΡΙΟΣ	405	35						1	1		1	443	
ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ	403	33	1	1	1		1	2				442	
ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ	388	37		1				2				428	
Έν όλω	5587	506	8	10	1	2	3	20	5	8	1	6151	
Οὐ ἀπὸ τὸ 1902	322	36		1		1		2	1	1		364	
Σύνολον	5909	542	8	11	1	3	3	22	6	9	1	6515	
Έξ ἡλλοθον ἢ ἀπέθανον	5608	513	8	11	1	3	3	22	6	9	1	6185	
ἔμειναν τῷ 1904	301	29										330	
Σύνολον	5909	542	8	11	1	3	3	22	6	9	1	6515	

Έν τῷ Έθν. Νοσοκομείῳ, τῇ 31 Δεκεμβρίου 1903.

Ὁ Διευθυντής  
Β. Ε. ΣΑΒΒΑΪΔΗΣ

Ὁ γραμματεὺς  
Ζ. ΒΑΣΙΛΑΡΟΣ

ΑΡΡΩΣΤΟΙ ΤΟΥ 1903 ΚΑΤΑ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΑ

	ΧΡΙΣΤΙΑΝΟΙ			ΜΟΥΣΟΥΛ.		ΙΣΡΑΗΛΙΤΑΙ	ΟΛΙΚΟΝ
	ΟΡΘΟΔΟΞΟΙ	ΑΥΤΙΚΟΙ	ΑΡΜΕΝ.	ΤΟΥΡΚΟΙ	ΠΕΡΣΑΙ		
Μείναντες από του 1902	364						364
Εισελθόντες κατά το 1903	6122	2	3	17	1	6	6151
	6486	2	3	17	1	6	6515
Έξηλθον ή απέθανον κατά το 1903	6158	2	3	15	1	6	6185
Έμειναν εις το 1904	328			2			330
	6486	2	3	17	1	6	6515

ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΙΑΤΡΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΤΟΥ ΕΘΝ. ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟΥ ΚΑΤΑ ΤΟ 1903

ΤΜΗΜΑΤΑ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟΥ	ΑΡΡΩΣΤΟΙ		ΝΟΣΗΛΕΥΟΜΕΝΟΙ	ΙΑΣΙΣ	ΒΡΑΤΙΣΤΕΙΣ	Α. Κ.	ΘΑΝΑΤΟΙ	ΜΕΝΟΝΤΕΣ ΤΗ 1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 1904	ΑΡΡΩΣΙΑ	ΘΝΗΣΙΜΟΤΗΣ
	ΜΕΙΝΑΝΤΕΣ από του 1902	ΕΙΣΕΛΘΟΝΤΕΣ το 1903								
ΠΑΘΟΛΟΓΙΚΟΝ	185	3570	3755	2205	765	287	346	152	3755	9.21%
Φυματικών	40	683	723		248	163	259	53	723	35.82%
Όλικόν παθολογ. αρρώστων	225	4253	4478	2205	1013	450	605	205	4478	13.51%
ΧΕΙΡΟΥΡΓΙΚΟΝ	124	1625	1749	1105	175	216	146	107	1749	8.34%
ΟΦΘΑΛΜΙΚΟΝ	15	273	288	173	82	15		18	288	
Σύνολον αρρώστων	364	6151	6515	3483	1270	681	751	330	6515	11.52%

Έν τῷ Έθν. Νοσοκομείῳ τῆ 31 Δεκεμβρίου 1903.

Ὁ Διευθυντής  
Β. Ε. ΣΑΒΒΑΪΔΗΣ

Ὁ γραμματεὺς  
Ζ. ΒΑΣΙΛΑΡΟΣ

ΤΟ ΦΡΕΝΟΚΟΜΕΙΟΝ ΚΑΤΑ ΤΟ 1903

ΦΡΕΝΟΒΛΑΒΕΙΣ				Ένοφληλεύθ.	Έξηλθόν		Απέθανον		Μένοντ. τῆ 1 Ιαν. 1904		Όλικόν	Θνησιμότης	Άναλογία τάδεων	
Μένοντες τῆ 1η Ιαν. 1903		Εισελθόν			Άνδρ.	γυν.	Άνδρ.	γυν.	Άνδρ.	γυν.			Άνδρ.	γυν.
Άνδρ.	γυν.	Άνδρ.	γυν.											
280	175	123	63	646	81	36	51	41	271	166	646	14.24%	27.64%	16.17%
455		191		117		92		437						

Ὡστε οἱ φρενοβλαβεῖς τῆς 1 Ιανουαρίου 1904 ἐν συγκρίσει πρὸς τοὺς τῆς 1 Ιανουαρίου 1903 εἶναι ὀλιγώτεροι κατὰ 18 άτομα.  
 Ἐκ τῶν κατὰ τὸ 1903 εἰσελθόντων 123 ἀνδρῶν ἰάθησαν ἐντὸς τοῦ ἰδίου ἐτους, 34 ἢ τοι 27.64 %  
 Ἐκ δὲ τῶν εἰσελθουσῶν κατὰ τὸ αὐτὸ ἐτος 68 γυναικῶν ἰάθησαν ἐντὸς τοῦ αὐτοῦ ἐτους 11 ἢ τοι 16.17%

ΤΟ ΓΗΡΟΚΟΜΕΙΟΝ ΚΑΤΑ ΤΟ 1903

ΓΗΡΟΚΟΜΟΥΜΕΝΟΙ				Γηροκομ.	Έξηλθόν		Απέθανον		Μένοντ. τῆ 1 Ιαν. 1904		Όλικόν	Θνησιμότης
Μένοντες τῆ 1η Ιαν. 1903		Εισελθόν			Άνδρ.	γυν.	Άνδρ.	γυν.	Άνδρ.	γυν.		
Άνδρ.	γυν.	Άνδρ.	γυν.									
94	32	42	19	187	5	5	26	7	105	39	187	17.64%
126		61		10		33		144				

Έν τῷ Έθν. Νοσοκομείῳ, τῆ 31 Δεκεμβρίου 1903.

Ὁ Διευθυντής  
Β. Ε. ΣΑΒΒΑΪΔΗΣ

Ὁ γραμματεὺς  
Ζ. ΒΑΣΙΛΑΡΟΣ

# ΔΕΛΤΙΟΝ

ΕΤΗΣΙΑΣ ΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ ΤΩΝ ΕΘΝ. ΦΙΛΑΝΘΡ. ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΩΝ  
ΚΑΤΑ ΤΟ 1903

ΕΘΝ. ΦΙΛΑΝΘΡ. ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ	Ἐμειναν ἀπὸ τοῦ 1902		Εἰσηλθόντων τῷ 1903		Ἄθροισμα	Ἐξηλθόντων τῷ 1903		Ἀπέθαν. τῷ 1903		Ἄθροισμα	Ἐμειναν εἰς τὸ 1904		Ἄθροισμα μενόντων εἰς τὸ 1904
	ἄνδρ.	γυν.	ἄνδρ.	γυν.		ἄνδρ.	γυν.	ἄνδρ.	γυν.		ἄνδρ.	γυν.	
Νοσοκομείων	299	655	503	1120	6515	4499	935	571	180	6185	260	70	330
Φρενοκομείων	280	175	123	68	646	81	36	51	41	209	271	166	437
Γηροκομείων	94	32	42	19	187	5	5	26	7	43	105	39	144
Ὁρφανοτροφείων	160	—	17	—	177	176	—	1	—	177	—	—	—
	833	272	521	1207	7525	4761	976	649	228	6614	636	275	911
Περιθαλπόμενοι	7	1	—	—	8	—	—	2	—	2	5	1	6
Περιορισμένοι	—	4	4	5	13	4	8	—	—	12	—	1	1
	840	277	521	1212	7546	4765	984	651	228	6628	641	277	918
Ὁ Διευθυντὴς καὶ οἱ ἰατροὶ	12	—	5	—	17	1	—	—	—	1	16	—	16
Τὸ λοιπὸν προσωπικόν	152	43	126	64	385	126	61	2	—	189	150	46	196
Προσωπικὸν ἡμισθον	9	3	42	9	63	37	7	—	1	45	14	4	18
	1013	323	5390	1285	8011	4929	1052	653	229	6863	821	327	1148

Ἐκ τῶν ὀρφανῶν 37 εἶχον ἀπολυθῆ καὶ οἱ 140 παρεδόθησαν τῇ 21 Μαΐου εἰς τὰς νέας τοῦ ἐν Πριγκίπων Ἐθν. Ὁρφανοτροφείου ἀρχάς.

Ἐν τῷ Ἐθν. Νοσοκομείῳ τῇ 31 Δεκεμβρίου 1903.

Ὁ Διευθυντὴς  
B. E. ΣΑΒΒΑΪΔΗΣ

Ὁ γραμματεὺς  
Z. ΒΑΣΙΛΑΡΟΣ

ΗΜΕΡΑΙ ΝΟΣΗΛΕΙΑΣ, ΠΕΡΙΘΑΛΨΕΩΣ, ΓΗΡΟΚΟΜΗΣΕΩΣ ΚΑΙ ΕΝΔΙΑΙΤΗΣΕΩΣ  
ΚΑΤΑ ΤΟ 1903

6515 ἀρρώστων τοῦ 1903	Ἡμέραι νοσηλείας 146122
646 φρενοδραβῶν	» » 159060
187 γηροκομουμένων	» γηροκομῆσ. 48868
177 ὀρφανῶν μέχρι τῆς 20 Μαΐου 1903	» ὀρφανοκομίας 22553
8 περιθαλπόμενοι	» περιθάλψεως 2261
13 περιορισμένοι	» » 1126
<hr/> 7546	<hr/> 379990
6 ἔξωτ. ἰατρῶν καὶ 1 ἀρχιτέκτονος. Ἡμέραι 720	
11 τοῦ διευθυντ. καὶ τῶν ἐσ. ἰατρῶν	» 3170
385 τοῦ λοιποῦ προσωπικοῦ	» 70454
63 τοῦ ἡμισθοῦ προσωπικοῦ	» 3890
<hr/> ἴτοι 8011 ἐν ὄλῳ πρόσωπα	<hr/> Ἡμέραι 458224

Ἐν τῷ Ἐθν. Νοσοκομείῳ, τῇ 31 Δεκεμβρίου 1903.

Ὁ Διευθυντὴς  
B. E. ΣΑΒΒΑΪΔΗΣ

Ὁ γραμματεὺς  
Z. ΒΑΣΙΛΑΡΟΣ

## ΑΝΑΓΚΑΙ ΤΩΝ ΕΘΝΙΚΩΝ ΦΙΛΑΝΘΡΩΠΙΚΩΝ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΩΝ

### α') 'Ανάγκαι πληρωθείσαι κατά τὸ 1903.

Αἱ κατά τὸ μᾶλλον ἢ ἥττον ἐντὸς τοῦ λήξαντος ἔτους 1903 θεραπευθεῖσαι ἀνάγκαι εἶδιν αἱ ἑξῆς :

Α') Διὰ τῆς μεγάλης τῶν Μαυρογορδάτων δωρεᾶς τὸ ἐν γένει χειρουργικὸν τμήμα σχεδὸν συμπληροῦται, ὑπολειπομένης μόνον μιᾶς πτέρυγος διὰ τοὺς δωρεὰν περιθαλπομένους ἀνδράς.

Β') Διὰ τῆς ἐξ 100 λιλρ. ὄθωμ. δωρεᾶς τοῦ κ. Ι. Χατζοπούλου κατοροῦται ἢ ἐν μέρει ἴδρυσις ἀνατομοπαθολογικοῦ καὶ μικροβιολογικοῦ ἐργαστηρίου.

Γ') Συνεπληρώθη ἡ ἀπὸ κοινοῦ μετὰ τῆς 'Εφορίας τοῦ 'Αρμενικοῦ Νοσοκομείου πέρυσιν ἀποφασισθεῖσα κατασκευὴ τῆς ἀπὸ τῆς Πύλης τοῦ 'Επταπυργίου μέχρι τοῦ παλαιοῦ ὀρφανοτροφείου ὁδός.

Δ') Συνεπληρώθη ἡ ἐν μέρει κατασκευὴ τῶν εἰς τὴν 'Ιερὰν Νοσοκομειακὴν Μοῆν τῆς Ζωοδόχου ἀγουσῶν ὁδῶν διὰ δαπάνης Λ. Τ. 110.

Ε') Διὰ δαπάνης ἐκ λιλρῶν Τουρκίας 200 περίπου σχεδὸν συνεπληρώθη διὰ ριζικῆς ἐκ συμπλέγματος σιδηροδέσμων ἐπισκευῆς ἡ ἐξασφάλισις τῶν μεγάλων πτερύγων τοῦ Φρενοκομείου ἀνδρῶν καὶ γυναικῶν αἰτινες εἰς πολλὰς δαπάνας καὶ συνεχεῖς φόβους ὑπέβαλλον τὴν 'Εφορίαν.

### β') 'Ανάγκαι ὑφίστάμεναι.

'Εκ τῶν ἀναγκῶν τῶν 'Εθνικῶν Φιλανθρωπικῶν Καταστημάτων, περὶ τῶν ὁποίων ἐγένετο μνεῖα ἐν τῇ λογοδοσίᾳ τοῦ ἔτους 1902, ὑφίστανται εἰσέτι αἱ ἀκόλουθοι :

Α') 'Ἡ πρὸς συμπλήρωσιν τοῦ ὅλου χειρουργικοῦ τμήματος δεξιὰ πτέρυξ τῶν δωρεὰν περιθαλπομένων ἀνδρῶν.

Β') 'Ἡ ἀνακαίνισις ὅλων τῶν παλαιῶν παθολογικῶν αἰθουσῶν τοῦ Νοσοκομείου, ἐν αἷς περιβάλλονται κατ' ἔτος χιλιάδες ἀπόρων ἀσθενῶν δωρεάν, διότι αὐταὶ παρ' ὅλας τὰς χρηματικὰς θυσίας εἰς ἃς ὑποβάλλεται ἡ 'Εφορία κατ' ἔτος δι' ἀπαραιτήτους ἐπισκευὰς δυστυχῶς δὲν δύνανται

νὰ ἐκπληρώσῃσι τὸν προορισμὸν αὐτῶν ὡς πεπαλαιωμένοι καὶ μὴ ἐκτιμῆναι κατὰ τοὺς ὅρους τῆς 'Επιστήμης.

Γ') 'Ἡ οἰκοδόμησις ἰδιαιτέρου μεμονωμένου τμήματος πρὸς νοσηλείαν τῶν φθισικῶν ἀνδρῶν, πρὸς ἀποφυγὴν τοῦ συγχρωτισμοῦ μετὰ τῶν λοιπῶν ἐν τοῖς Φιλανθρωπικοῖς Καταστήμασι τμημάτων διότι ἡ ἔλλειψις τοιοῦτου τμήματος ἐκτίθησιν εἰς κίνδυνον περιβάλλοντάς τε καὶ περιθαλπομένους.

Δ') 'Ὁμοίως ἡ οἰκοδομὴ ἐτέρου ἀναλόγου τμήματος διὰ τὰς φθισικὰς γυναῖκας.

Ε') 'Ἡ οἰκοδομὴ καταλλήλου φαρμακείου ἐν συνδυασμῷ μετὰ δαμαλοκομείου, μικροβιολογικοῦ καὶ ἀνατομοπαθολογικοῦ ἐργαστηρίου μετὰ τῶν ἀπαραιτήτων ἀποθηκῶν καὶ ἄλλων ἐξαρτημάτων καθότι τὸ ὑπάρχον σήμερον φαρμακεῖον ἐστὶν ἀνεπίδεκτον πάσης μεταποιήσεως.

ΣΤ') 'Ἡ οἰκοδομὴ μολυσματικῶν τμήματος ἀνδρῶν.

Ζ') 'Ἡ διὰ κληροδοτημάτων καὶ δωρεῶν προικοδότησις τοῦ ταμείου τῶν συντάξεων τοῦ προσωπικοῦ τῶν 'Εθνικῶν Φιλανθρωπικῶν Καταστημάτων, καθ' ἃ προβλέπεται ὑπὸ τοῦ 4 ἀρθροῦ τοῦ εἰδικοῦ περὶ συντάξεων Κανονισμοῦ.

Η') 'Ἡ ἐξεύρεσις πόρων πρὸς ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ὑπὸ τοῦ σεισμοῦ παθόντος σημερινοῦ ἐν 'Επταπύργῳ 'Ὀρφανοτροφείου ἐν ᾧ ἐγκατασταθίσονται οἱ γνηροκομούμενοι ἀνδρες καὶ γυναῖκες.

### γ') 'Ανάγκαι τινὲς τῆς 'Ι. Μοῆς τῆς Ζ. Πηγῆς (Βαλουκλῆ), ἧς αἱ πρόσοδοι ἀνήκουσιν εἰς τὰ 'Εθν. Φιλανθρ. Καταστήματα.

'Εξακολουθοῦσιν ὑφίστάμεναι σχεδὸν ὅλαι αἱ ἀνάγκαι τῆς ἱερᾶς νοσοκομειακῆς Μοῆς τῆς Ζωοδόχου Πηγῆς, περὶ ὧν ἐγένετο λόγος ἐν ταῖς λογοδοσίαις τῶν ἐτῶν 1901 καὶ 1902, ἦτοι :

Α') 'Ἡ ρυμοτομία καὶ ὁ καλλωπισμὸς τοῦ ἱεροῦ νεκροταφείου τῆς Ζωοδόχου Πηγῆς καὶ ἡ ἀνακαίνισις τῶν ἐτοιμορρόπων τοίχων τοῦ περιδόλου αὐτοῦ ἡδὴ ἀπὸ τοῦ σεισμοῦ τοῦ 1894.

Β') 'Ἡ εὐρυνσις τοῦ περιδόλου τῆς αὐτῆς ἱερᾶς Μοῆς τῆς Ζ. Πηγῆς.

Γ') 'Ἡ οἰκοδομὴ καταλλήλων κελλιῶν διὰ τὸ προσωπικόν, εὐρυτέρου

Ἐπιτροπικοῦ, αἰθουσῶν ὑποδοχῆς, μνημοσύνων καὶ ξενῶνος διὰ τοὺς προσκυνητάς.

Δ') Ἡ οἰκοδομὴ κωδωνοστασίου ὡς ἐκ τῆς ἐλλείψεως τοῦ ὁποίου οἱ κώδωνες τῆς Ἐκκλησίας εἰσὶν ἀνηρτημένοι ἐπὶ τῶν δένδρων.

Ε') Ἡ ἀπόκτησις γαιῶν τινῶν ἐν τοῖς πέριξ τῆς Ζωοδόχου Πηγῆς ἀπαραιτήτως ἀναγκαίων καθ' ἃ δι' ἀποφάσεως τοῦ Δ. Ε. Μ. Συμβουλίου διεπιστώθη.

ΣΤ') Ἡ ἀνακαίνισις τοῦ καταρρέοντος νεκροφυλακείου καὶ ὀστεοφυλακείου ἐντὸς τοῦ Κοιμητηρίου τῆς Ζωοδόχου Πηγῆς.

Ε'

## Ε Π Ι Λ Ο Γ Ο Σ

Ὡς πάντοτε οὕτω καὶ κατὰ τὸ διαρρεῦσαν ἔτος δὲν ἔλειψαν οἱ γενναῖοι δωρηταὶ διὰ τὰ Ἐθνικὰ Φιλανθρωπικὰ Καταστήματα ὧν τὰ ὀνόματα εὐγνωμόνως ἀναγράφει ἡ Ἐφορία.

α') Οἱ ἀντάξιοι υἱοὶ τῆς ἀειμνήστου Ἐριφ. Φρ. Βερνουδάκη ὅτινες προσέφερον 2000 φρ. δωρεὰν πρὸς ἐγκατάστασιν μιᾶς συσκευῆς τῶν ἀκτίνων Ρέντγκεν.

β') Ἡ ἀειμνήστος Εὐφροσύνη Κ. Φωτιάδου, ἥτις διὰ τῆς διαθήκης αὐτῆς ἐκληροδότησεν ὑπὲρ τῶν Ἐθνικῶν Νοσοκομείων λίρας Τουρκίας χιλίας (1000).

γ') Ὁ ἀειμνήστος Ἄνδρ. Γεννάδης ἐκληροδότησεν ὑπὲρ τῶν Καταστημάτων τὴν κτηματικὴν αὐτοῦ περιουσίαν ὑπὸ ὄρους.

δ') Ὁ ἀειμνήστος Σεραφεῖμ Ἀσλόγλους ἐξ Ἀμισοῦ ἐκληροδότησε διὰ τῆς διαθήκης αὐτοῦ ὑπὲρ τῶν Ἐθν. Φιλανθρ. Ματαστημάτων λ. Τουρκίας ἑκατὸν (100).

ε') Καὶ ἐν γένει πάντες ὅσοι προσέφερον τὸν ὀβολὸν τῶν ὑπὲρ τῶν πασχόντων ἡμῶν ἀδελφῶν εἴτε εἰς χρῆμα εἴτε εἰς εἶδη καὶ ὧν τὰ ὀνόματα ἀναφέρονται εἰς τοὺς ἐπισυνημμένους σχετικούς Καταλόγους.

Ἐπὶ τῇ σήμερον ἀγομένῃ ἑορτῇ ἡ Ἐφορία τῶν Ἐθν. Φιλ. Καταστημάτων ἐκφράζει ἀπείρους εὐχαριστίας.

α') Πρὸς τὰς μετὰ ζήλου ἐργασθείσας εὐγενεστάτας κυρίας Κοσμητρίας τοῦ λήξαντος ἔτους ἀξιοτίμους κυρίας Αἰκατερίνην Καραβία, Αἰκατερίνην Θ. Τζούνη, Ἐλένην Σ. Μπαλίαν, Ἐλένην Γ. Νούλη καὶ Ἐλέζαν Δ. Καλλινίκου.

β') Πρὸς τὰ ὑπὸ τὴν προεδρείαν τοῦ ἀντιπροέδρου τῆς ἑφορίας κυρίου Χ. Λάγου μετὰ ζήλου καὶ φιλοτιμίας ἐργασθέντα μέλη τῆς ἐριτίμου ἐπὶ τῶν Ἐλεῶν Ἐπιτροπῆς, ἀποτελουμένης ἐκ τῶν κυρίων Π. Λόμπρου, Στεφ. Πεσμαζόγλου, Ν. Τσιμπῆ, Ἐμμ. Σαριδάκη, Δ. Μάγκου, Θ. Βεγλερῆ, Χ. Πατρικιάδου καὶ Κ. Κέπετζη.

γ') Πρὸς τὴν ὑπὸ τὴν προεδρείαν τοῦ ἐκ τῶν Ἐφόρων κ. Α. Αὐγουστοπούλου ἐρίτιμον Ἐπιδοθητικὴν Ἐπιτροπὴν μετὰ φιλοτιμίας ἐργασθεῖσαν, ἀποτελουμένην ἐκ τῶν κ. κ. Στεφ. Κωνσταντινίδου, Ἀλεξάνδρ. Ξανθοπούλου, Ν. Τζιμουλῆ, Κωνστ. Σπαθάρη, Θεολ. Κωνσταντινίδου, Π. Νομίδου, Ἀδάμ Ἀδάμ, Μ. Τάνη καὶ Ἀλεξ. Ναοῦμ.

δ') Πρὸς τὴν ὑπὸ τὴν προεδρείαν τοῦ ἐκ τῶν μελῶν τῆς Ἐφορίας κ. Α. Καζανόβα, ἐφόρου ἀρχιτέκτονος, μετὰ φιλοτίμου ζήλου καὶ ἀκρας ἀφοσιώσεως ἐργασθεῖσαν ἐρίτιμον ἐπιτροπὴν τῆς ἐν Γαλατῇ ἱερᾶς νοσοκομειακῆς ἐκκλησίας τοῦ Ἁγίου Νικολάου, ἀποτελουμένην ἐκ τῶν κυρίων Θ. Χρυσοστόμου, Κ. Μαδέλη, Κ. Παπαδοπούλου, Χρ. Δραγῶνη, Γρ. Θεοδωράτου καὶ Δημ. Παπαδοπούλου.

ε') Πρὸς τὸν ἐξοχώτατον λαρυγγολόγον ἰατρὸν κ. Στ. Ναρλῆν, ὅστις πάντοτε μετὰ φιλανθρώπου ζήλου παρέχει τὰς πολυτίμους αὐτοῦ ἐπιστημονικὰς ὑπηρεσίας ἀφιλοκερδῶς.

ς') Πρὸς τὸν ἐπίτιμον χημικὸν τῶν Ἐθν. Φιλ. Καταστημάτων κ. Πέτρον Ἀπέρην, ὅστις μετ' αὐταπαρνησίας ἀπὸ ἐτῶν παρέχει δωρεὰν τὰς ὑπηρεσίας αὐτοῦ.

ζ') Πρὸς τὸν ἐγγώριον τύπον διὰ τὰς ὑπηρεσίας αὐτοῦ.

η') Πρὸς τὰ μέλη τῶν ἐριτίμων ἐπιτροπῶν αἵτινες εἰργάσθησαν εἰς τὴν διανομὴν εἰκόνων τῆς Ζωοδόχου Πηγῆς ἐπὶ τῇ πανηγύρει ὑπὲρ τῶν Ἐθνικῶν Νοσοκομείων.

θ') Πρὸς πάντας ἐν γένει τοὺς ὁμογενεῖς ὅσοι διὰ τοῦ ὀβολοῦ αὐτῶν συνετέλεσαν εἰς τὴν συντήρησιν τῶν ἐν τοῖς Φιλανθρ. Καταστήμασι περιβαλλομένων πασχόντων ἀδελφῶν ἡμῶν.

Τοιαύτη ἐν πάσῃ συντομίᾳ καὶ ἀκριβείᾳ ἡ γενομένη κατὰ τὸ λήξαν ἔτος ἐν τοῖς Ἐθνικοῖς Φιλανθρωπικοῖς Καταστήμασιν ἐργασία. Καθὰ ἐν ἀρχῇ ἐλέχθη ἡ ἐργασία αὕτη οὐσιώδη περιλαμβάνουσα σημεῖα καὶ ἰδιαζόντως εὐχάριστα γεγονότα παρέχει σήμερον τῇ Ἐφορίᾳ τὴν ἰδιάζουσαν εὐχαρίστησιν τοῦ νὰ ἀποδείξῃ εἰς τὸ δημόσιον ὅτι τὸ Κέντρον ἐν ᾧ ἐστήθη ὁ βωμὸς τῆς Ἐθνικῆς ἡμῶν Φιλανθρωπίας διηνεκῶς προάγεται καὶ ἀνδροῦται καθιστάμενον ἀντάξιον πρὸς τὴν ἀγάπην καὶ τὸ ἐνδιαφέρον τὸ ὁποῖον ἐπιδεικνύει σύμπας ὁ ὁμογενὴς πληθυσμὸς.

Τὸ ἔργον τῶν Καταστημάτων κατὰ τὴν τελευταίαν δεκαετίαν προπάντων ἀνεπτύχθη μεγάλως, ἀνάγκαι νέαι ἐδημιουργήθησαν, ἄλλαι παλαιότεραι ἐπληρώθησαν καὶ πληροῦνται, περισσὸς ὅμως ζήλος πρὸς ἐκπλήρωσιν αὐτῶν πάντοτε ἐπιδεικνύεται. Τοῦτο ἀκριβῶς παρέχει εἰς τὴν Ἐφορίαν τὸ ἀπαιτούμενον θάρρος ὅπως μετὰ σθένους ἀκμαιότερου ἐπιδιώξῃ τὸ καθῆκον αὐτῆς καὶ ἐξασφαλίσῃ δι' ἐργασίας νομοθετικῆς πλῆρους πρὸς τῇ ὑλικῇ τῶν Καταστημάτων εὐπραγίᾳ καὶ τὴν ἀπρόσκοπτον αὐτῶν λειτουργίαν. Ἄνευ συστήματος καὶ ἀκριβοῦς διοργανώσεως οὐδὲν εὐοδοῦται· ἰδοὺ δὲ διατὶ τοσοῦτον ἐπιβαλλόμενον καὶ ἀναγκαῖον ἐνόμισεν ἡ Ἐφορία νῦν ὁπότε πύρυνθη ὁ κύκλος τῆς δράσεως τῶν Καταστημάτων, νὰ ρυθμίσῃ διὰ Κανονισμῶν καὶ διὰ γραμμάτων τὴν κατὰ τὸ ἐνὸν ἀνεπίληπτον καὶ συστηματικὴν αὐτῶν λειτουργίαν.

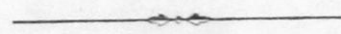
Ἐπὶ τοῦ σημείου τούτου ἰδιάζουσαν αἰσθάνεται εὐχαρίστησιν ἐξαγγέλουσα εἰς τὸ φιλόλαον δημόσιον τὴν συντελεσθεῖσαν εὐοίωνον ἀπαρχὴν καὶ ἐπ' αὐτοῦ βασιζομένη γενναιότεραν σήμερον ἐπικαλεῖται καὶ ἀνεξάντλητον τὴν πρὸς τὰ Ἐθν. Φιλανθρ. Καταστήματα συνδρομὴν τοῦ δημοσίου ἀπὸ τοῦ πολυταλάντου ὁμογενοῦς μέχρι τῆς τὸν ὁδὸν αὐτῆς καταβαλλούσης χήρας.

Ἐκεῖ ὅπου ἀσβεστον συντηρεῖται τὸ φῶς τῆς φιλανθρωπίας, ἐκεῖ ὅπου τοσοῦτον ἐμφαντικῶς ἐκδηλοῦνται τὰ γενναιότερα αἰσθήματα τῶν εὐσεβῶν τῆς Ἐκκλησίας καὶ τοῦ ἔθνους τέκνων ἀμέριστον κατὰ τὴν πανηγυρικὴν ταύτην ἡμέραν προκαλεῖ ἡ Ἐφορία τὸ ἐνδιαφέρον καὶ πλουσίας ἐξ αὐτοῦ ἀποδίδει τὰς ἐν τῷ Βωμῷ τούτῳ καθ' ἐκάστην ἀναδιδομένας διαπύρους εὐχὰς ὑπὲρ τῶν εὐεργετῶν, δωρητῶν καὶ συνδρομητῶν τῶν Ἐθνικῶν Φιλανθρωπικῶν Καταστημάτων.

Ἐπὶ τῇ σήμερον ἀγομένη ἑορτῇ ἡ Ἐφορία τῶν Ἐθνικῶν Φιλανθρωπικῶν Καταστημάτων ἀπαραίτητον αὐτῆς καθῆκον θεωρεῖ νὰ ἐκφράσῃ δη-

μοσίᾳ τὰς εὐχαριστίας καὶ τὴν εὐγνωμοσύνην αὐτῆς πρὸς τὴν Δ. Α. Μεγαλειότητα τὸν φιλόλαον ἡμῶν Ἄνακτα Ἀβδούλ Χαμὴτ Χάν, πρὸς τὴν Ἑμετέραν Θειοτάτην Παναγιότητα τὸν πνευματικὸν πατέρα καὶ προστάτην πάσης φιλανθρωπίας καὶ τὴν Μητέρα Ἐκκλησίαν ὑπὸ τὴν σκέπην καὶ προστασίαν τῶν ὁποίων λειτουργοῦσιν ἀθορύβως ἀλλὰ ἀποτελεσματικῶς τὰ ἱερὰ ταῦτα ἀσύλα τῆς φιλανθρωπίας τοῦ Γένους ἡμῶν, ἐπικαλεῖται δὲ βαθυσεβάστως τὰς Παναγίας εὐχὰς τῆς Ἑμετέρας Θειοτάτης Παναγιότητος καὶ τῆς περὶ Αὐτὴν Ἁγίας καὶ Ἱερᾶς Συνόδου καὶ πατρικῆς Αὐτῆς εὐλογίας ἐπὶ τοῦ ἔργου ἐν γένει καὶ τὴν ἐργασίαν αὐτῆς.

SISMANOGLIO



Οἱ ἄνωγοι τῆς Ἐφορίας  
τῶν Ἐθν. Φιλανθρ. Καταστημάτων  
ΣΥΝ. ΤΟΜΗΣ  
ΚΑΙΝ. ΠΟΛΕΩΣ

Οἱ ἄνωγοι τῆς Ἐφορίας  
τῶν Ἐθν. Φιλανθρ. Καταστημάτων  
ΚΑΙΝ. ΚΑΤΣΟΠΟΥΣ  
ΣΥΝ. ΠΑΝΤΕΡΜΑΝΗΣ

# ΑΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΥΠΕΡ ΤΩΝ ΕΘΝΙΚΩΝ ΦΙΛΑΝΘΡΩ

της ΚΖ' χρήσεως, ήτοι από 1ης Ιανουαρίου

<u>ΠΡΟΣΟΔΟΙ</u>											
<b>Καταστατικόν 'Επιτροπής</b>											
περίσσευμα του έτους 1902 . . . . .										Γρ. άργ.	
											17.510 75
<b>'Εσωτερικαί Συνδρομαί</b>											
ἀξία των έκδοθεισών διπλοτύπων αποδείξεων . . . . .	75.328	—									
μείον των άκυρωθεισών » » . . . . .	6.089	50									
											69.238 50
<b>'Επαρχιακαί Συνδρομαί</b>											
είσπραξεις των κάτωθι περιουσιών:											
νομαρχίας 'Αιδινίου . . . . . γρ. 29.096.25											
μείον των λογιθέντων κατά τὸ 1902 » 8.343.—	20.753	25									
τμήματος Περιχώρων Κωνσταντινουπόλεως καὶ νο-											
μαρχίας Προύσης . . . . .	19.341	75									
νομαρχιών 'Ικονίου καὶ 'Αγκύρας . . . . .	31.409	75									
ήγεμονείας Σάμου . . . . .	3.253	—									
συμπληρώσεως Περιχώρων Κων/πόλεως.	9.855	25									
κοινότητος Μαδύτου . . . . .	500	—									
νομαρχιών Τραπεζούντος καὶ Κασταμονής (άγγελ-											
θεΐσαι είσπραξεις μέχρι 31 Δεκεμβρίου) . . . . .	8.601	—									93.814 —
<b>Συνδρομαί Κιτωτίων</b>											
συνδρομαί μονίμων κιτωτίων . . . . .											5.257 —
<b>'Εκτακτοί Συνδρομαί</b>											
συνδρομή Σμαράγδας 'Αλ. Σινιόσογλου . . . . .											540 —
<b>Δωρεαί είς Εΐδη</b>											
ἀξία διαφόρων δωρεών είς είδη . . . . .											6.769 50
<b>Δίσκοι 'Εκκλησιών</b>											
είσπραξεις περιαγωγής δίσκων έν ταΐς 'Εκκλη-											
σίαις πρωτευούσης καὶ προαστείων . . . . .											46.012 50
											239.142 25

**Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ**

ΧΑΡΑΛ ΛΑΓΟΣ, πρόεδρος  
 ΠΕΡ. ΛΑΜΠΡΟΣ, αντιπρόεδρος  
 ΘΕΟΧ. ΒΕΓΛΕΡΗΣ, γεν. γραμματεΐς  
 ΣΤΕΦ. ΠΕΣΜΑΤΖΟΓΛΟΥΣ, ταμίας  
 ΔΗΜ. ΜΑΓΚΟΣ, λογιστής  
 ΝΙΚ. ΤΖΙΜΠΗΣ  
 ΕΜΜ. ΣΑΡΙΔΑΚΗΣ  
 ΧΑΡΑΛ. ΠΑΤΡΙΚΙΑΔΗΣ  
 ΚΩΝΣΤ. ΚΕΠΕΤΖΗΣ

# ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΕΛΕΩΝ ΠΙΚΩΝ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΩΝ

μέχρι 31ης Δεκεμβρίου 1903.

<u>ΔΑΠΑΝΑΙ</u>											
<b>Μισθοί Προσωπικού</b>											
πληρωθέντες μισθοί . . . . .											ΓΡ. ΑΡΓ.
											31.104 —
<b>Γενικά 'Εξοδα</b>											
έπισυμβάντα έξοδα . . . . .											5.399 50
<b>Ζημία Νομίσματος</b>											
προκύψασα ζημία . . . . .											2.244 50
<b>'Εξωτερικοί 'Απεσταλμένοι</b>											
έξοδα των περιουσιών καὶ άμοιβή αυτών . . . . .											24.609 75
<b>'Εξοδα Δίσκων 'Εκκλησιών</b>											
μεταβατικά κλπ. προς είσπραξιν έξοδα . . . . .											3.490 25
<b>Γενικά Συντάξεις Ε. Φ. Καταστημάτων</b>											
καταβληθέντα είς τὸ ταμείον των συντάξεων . . . . .											1.787 50
<b>'Εθνικά Φιλανθρωπικά Καταστήματα</b>											
μετρηθέντα τῇ 'Εφορείᾳ των 'Εθν. Φιλανθρ.											
Καταστημάτων . . . . . Λίραι Τουρκίας											1 487 69
											160.670 50
<b>Καταστατικόν 'Επιτροπής</b>											
περίσσευμα του έτους τούτου, μεταφερόμενον											
είς τὴν χρῆσιν του 1904 . . . . .											9.836 25
											239.142 25

Οί έλεγκταί της 'Επιτροπής  
 ΝΙΚ. ΤΖΙΜΠΗΣ  
 ΘΕΟΧ. ΒΕΓΛΕΡΗΣ

Οί έλεγκταί της 'Εφορείας  
 των 'Εθν. Φιλανθρ. Καταστημάτων.  
 ΝΙΚ. ΧΑΤΖΟΠΟΥΛΟΣ  
 ΣΤΥΛ. ΠΑΝΤΕΡΜΑΛΗΣ

'Ο ειδικός γραμματεΐς  
 Γ. Π. ΓΕΩΡΓΙΑΔΗΣ

# ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΕΛΕΩΝ

ΥΠΕΡ ΤΩΝ ΕΘΝΙΚΩΝ ΦΙΛΑΝΘΡΩΠΙΚΩΝ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΩΝ

## ΕΠΑΡΧΙΑΚΑΙ ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ

### Περιοδεία νομαρχίας 'Αϊδινίου.

Μαγνησία	Γρ. 1.432.—	Έκ μεταφοράς	γρ. 10.902.50
Χορόκιοι	" 364.—	'Αϊδίνιον	" 835.—
Καραογλανιά	" 290.—	Δενιζλή	" 1.045.—
Τσομπανισιά	" 207.50	Σαράκιοι	" 204.—
Κασαμπάς	" 655.50	Δινέριον	" 1.620.50
'Αχμετλή	" 323.—	Τσιβρίλιον	" 540.—
Σαλιχλή	" 1.179.50	'Απλα	" 450.—
Ουσάκιον	" 540.—	Ναζλίον	" 740.—
Σουλουτζούκιον	" 108.—	Κριτζαλή	" 200.—
Φιλαδέλφεια	" 1.414.25	'Ακτσέ	" 365.—
Κέλεμπος	" 290.—	Κιόσκι	" 160.—
'Αζάριον	" 320.—	'Ομουρλου	" 274.—
Λουτζάκιον	" 60.—	Καραμπουνάριον	" 440.—
Γιαγιάκιοι	" 466.—	Μουρσαλή	" 299.—
Κιρκαγάτσιον	" 216.—	Δερμεντζίκι	" 195.50
Σόμα	" 340.—	Παλατζήκ	" 109.—
Κινίκιον	" 400.50	Σώκια	" 237.—
Πέργαμος	" 789.—	Βαγαράσιον	" 362.50
Δικελή	" 417.25	Κερέκιοι	" 100.—
'Ατζανός	" 234.—	'Ατζιζιέ	" 167.—
Νέαι Φώκαι	" 125.—	Κιρκινδζέ	" 255.—
Τσανδαρλή	" 324.—	Νέα Έφεσος	" 315.—
Κλισέκιοι	" 175.—	'Αγιασουλούκιον	" 145.—
'Αλή 'Αγά	" 232.—	Βαϊνδήριον	" 1.500.—
Πρός μεταφοράν	γρ. 10.902.50	Πρός μεταφοράν	γρ. 21.491.—

Έκ μεταφοράς	γρ. 21.491.—	Έκ μεταφοράς	γρ. 25.486.75
'Οδεμήσιον	" 720.—	Μαινεμένη	" 400.—
Σερέκιοι	" 200.—	Παλαιά Φώκαια	" 471.50
Θείρα	" 725.—	Σεβδίκηκιοι	" 351.—
Λίγδη	" 1.144.50	Τσεσμές (Κρήνη)	" 1.202.50
Πάρσα	" 200.—	'Αγία Παρασκευή	" 380.—
Τουρβαλή	" 225.—	Κάτω Παναγιά	" 270.—
Βρύουλα	" 464,25	'Αλάτσατα	" 534.50
Χαμνιδιέ	" 317.—	Τò όλον ως ó άπολογ.	Γρ. 29.096.25
Πρός μεταφοράν	γρ. 25.486.75		

### Περιοδεία τμήματος περιχώρων Κωνσταντινουπόλεως καί νομαρχίας Προύσης.

'Ηράκλειον	" 263.—	Έκ μεταφοράς	γρ. 7.007.25
Νικομήδεια	" 463.50	Δερέκιοι	" 210.—
Μεσαίπολις	" 291.—	Πλατύανος	" 138.50
Νεοχώριον	" 192.—	Μουδανία	" 1.118.—
Παλλαδάριον	" 585.—	Κίος	" 2.700.—
Καλλικράτεια	" 610.75	Σουσουρλούκιον	" 300.—
Τεπετζήκιον	" 127.—	Γιαϊλατζίκιον	" 125.—
Ρένγκιοι ('Οφρύνειον)	" 1.112.—	Ταχταλή	" 223.—
Γενή-Σεχίρ	" 210.—	Κουδούκλια	" 300.—
Νεοχώριον (Τρωάδος)	" 245.—	Δανισάριον	" 140.—
Δαρδανέλλια	" 1.342.—	Προύσα	" 4.416.—
Μοσχονήσια	" 400.—	Συγή	" 73.—
Τρίγλια	" 625.—	'Απολλωνιάς	" 974.—
Καλασάνιον	" 96.—	Κερμαστή	" 455.—
Γιαλή Τσιφλίκ	" 445.—	Ρύσιον ('Αρετσοῦς)	" 1.262.—
Πρός μεταφοράν	γρ. 7.007.25	Τò όλον ως ó άπολογ.	Γρ. 19.441.75

Περιοδεία νομαρχιών Ίκονίου και Άγκύρας.

Ίκόνιον	Γρ.	1.700.—	Εκ μεταφοράς γρ.	10.606.50
Ζίλλε (Σύλλατα)	"	635.—	Μαλακοπή	" 770.—
Ήλιγν	"	373.—	Κέλδερι	" 1.255.—
Άκ Σεχλήρ (Πέρματα)	"	374.—	Νέβ-Σεχλήρ (Νεάπολις)	" 6,372.—
Καραμάν	"	1.080.—	Άνδρονίκειον	" 128.—
Έρεγλι (Ήράκλεια)	"	568.—	Σίλλε	" 1.153.—
Πόρ	"	661.25	Άνακοῦ	" 600.—
Ίλοσός	"	404.—	Δερέκιοι (Ποτάμια)	" 216.—
Διλωσόν (Τελμσός)	"	72.50	Τζεμίλ	" 200.—
Άνταβάλ	"	100.—	Συνασός	" 1.009.50
Φερτέκιον	"	404.25	Ούρκειούπ (Προκόπιον)	" 1.240.—
Άραβυσόν	"	108.—	Ινδζέ-Σοῦ	" 1.294.—
Μάδαλα	"	324.—	Ζινδζι-Δερè	" 141.—
Δένει (Τύανα)	"	875.—	Καισάρεια	" 647.—
Άραβάν	"	1.050.—	Κερμίρ	" 564.—
Κούρδονος	"	940.—	Ταβλουσοῦν	" 330.—
Καγιάμπαση	"	551.50	Ταλάς	" 1.314.75
Ούλου Άγιάδζ	"	120.—	Γιοζγάτπ	" 1.085.—
Σεμένδρα	"	108.—	Άγκυρα	" 1.226.—
Λίμνος	"	158.—	Νίγδη	" 1.258.—
Πρὸς μεταφορὰν	γρ.	10.606.50	Τὸ ὅλον ὡς ὁ ἀπολογ.	Γρ. 31.409.75

Σάμος

Γρ. 3.253.—

Συμπλήρωσις περιοδείας  
περιχώρων Κωνσταντινουπόλεως.

Μιχαλήτσιον	"	1.282.—	Εκ μεταφοράς γρ.	7.301.—
Μονή Φανερωμένης	"	202.—	Ήράκλειον	" 344.—
Όρτάκιοι Γκέϋβες	"	1.796.—	Κοντζές	" 430.—
Χουδίου	"	933.50	Καδήκιοι	" 328.—
Άδᾶ-παζάρ	"	1.196.—	Άγιος Χαράλαμπος	" 155.25
Έζίνε	"	707.50	Σαφράνιον	" 237.—
Βαϊραμίτσιον	"	175.—	Έλμαλῆ	" 108.—
Λάμψακος	"	703.—	Τσινάριον	" 437.—
Νεοχώριον	"	306.—	Κουρίον	" 515.—
Πρὸς μεταφορὰν γρ.	γρ.	7.301.—	Τὸ ὅλον ὡς ὁ ἀπολ.	Γρ. 9.855.25

## ΔΙΣΚΟΙ ΕΚΚΛΗΣΙΩΝ

"Άγιος Στέφανος — "Άγιος Στέφανος	Γρ.	450.—
Βουγιούκ-δερε — "Αγία Παρασκευή	"	398.50
Βεβέκιον — "Άγιος Χαράλαμπος	"	272.50
Βλάχκα — "Άγιοι Θεόδωροι	"	1.404.—
Βελιγράδιον — Θεοτόκος	"	80.—
Βαλίνον — Θεοτόκος	"	120.—
Βεδικτάς — Θεοτόκος	"	352.—
Γενή-μαχαλέ — "Άγιος "Ιωάννης	"	195.—
Γενή Σεχίη — Εύαγγελίστρια	"	400.—
Γαλατάς — Θεοτόκος	"	4.453.50
" — "Άγιος "Ιωάννης τῶν Χίων	"	1.634.75
" — Σωτήρ Χριστός	"	1.774.50
" — "Άγιος Νικόλαος	"	3.914.50
" — "Άγιος Νικόλαος	"	40.—
"Εδιωνέ-καποῦ — "Άγιος Γεώργιος	"	1.500.—
"Εξ Μάρμαρα — Θεοτόκος	"	108.—
Θεραπεία — "Αγία Παρασκευή	"	216.—
" — "Άγιος Γεώργιος	"	68.—
Κανδυλλί — Μεταμόρφωσις	"	46.—
Κουρού-τσεδμέ — "Άγιος Δημήτριος	"	46.—
Κοντοσκάλιον — "Αγία "Ελπίς	"	1.530.—
" — "Αγία Κυριακή	"	1.200.—
Καδύκιοι — "Αγία Εύφημία	"	1.000.—
Μουχλίον — Θεοτόκος	"	324.—
Μακροχώριον — "Άγιος Γεώργιος	"	1.000.—
Νεοχώριον — "Άγιος Νικόλαος	"	69.75
"Ορτάκιοι — "Άγιος Φωκᾶς	"	431.—
Πέραν — "Άγιος Κωνσταντῖνος	"	6.000.—
" — "Αγία Τριάς	"	6.000.—
" — Εισόδια Θεοτόκου	"	6.000.—

Πρὸς μεταφορὰν Γρ. 40.982.—

Ἐκ μεταφορᾶς Γρ. 40.982.—

Πρίγκηπος — Θεοτόκος	"	500.—
" — "Άγιος Δημήτριος	"	500.—
Στένη — Ταξιάρχαι	"	60.—
Σκούταρι — Προφήτης Ἡλίας	"	150.—
Σαρμασίκιον — "Άγιος Δημήτριος	"	108.—
Ταταύλα — "Άγιοι Δημήτριος καὶ Ἄθανάσιος	"	1.000.—
Τζιβαλίον — "Άγιος Νικόλαος	"	1.000.—
Υψωμαθεῖα — "Άγιος Γεώργιος	"	40.—
Φερίκιοι — "Άγιοι Ἀπόστολοι	"	200.—
Φωτηρά — "Άγιος Γεώργιος	"	120.—
Χάσκιοι — "Αγία Παρασκευή	"	550.—
Χάλκη — "Άγιος Νικόλαος	"	802.50

Τὸ ὅλον ὡς ὁ ἀπολογισμὸς Γρ. 46.012.50

## ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ ΚΙΒΩΤΙΩΝ

Έργοστασίου τοῦ Μονοπωλίου τῶν Καπνῶν	Γρ.	3.471.—
Καταστήματος Φωσκόλου Μάγκου καὶ Σας	„	1.337.75
Έργοστασίου Νηματουργείου ἐν Ἑπταφυργίῳ	„	280 50
Πρακτορείου Ἡλίας Παπαγιάννη ἐν Ἀγίῳ Ὁρει	„	110.—
Ξενοδοχείου Πετροπόλεως	„	24.50
Ἑλληνικοῦ Προξενείου	„	23.—
Ξενοδοχείου Μητροπόλεως	„	10.25
Τὸ ὅλον ὡς ὁ ἀπολογισμὸς Γρ.		<u>5.257.—</u>

## ΔΩΡΕΑΙ ΕΙΣ ΕΙΔΗ

444 τεμάχια διαφόρων εἰδῶν πανικῶν ἐκ τῶν περιο- δειῶν νομαρχίας Ἀδριανουπόλεως καὶ περιχώ- ρων Κωνσταντινουπόλεως	Γρ.	3.509.50
138.50 ὄκ. ἐλαίου τῆς κοινότητος Τρυγλίας	„	831.—
87.50 „ „ „ Συγῆς	„	525.—
193.50 „ „ „ Ρυσίου	„	1.161.—
193.— „ ἡλατισμένων ἐλαίων τῆς κοινότητος Ρυσίου	„	579.—
107 δράμια ἀργύρου τῆς κοινότητος Νίγδης	„	105.—
47 „ „ „ Μαλακοπῆς	„	59.—
Τὸ ὅλον ὡς ὁ ἀπολογισμὸς Γρ.		<u>6.769.50</u>



+ 2 κ.α.τ.

de εὐαιθροῦς

μισθία  
αὐτοῦ πρὸς δύο ἡμέρας ἔξω